

光緒順天府志

地理志十四

光緒順天府志

方言上

德清傅雲龍纂江陰穆荃孫覆輯

昔揚子雲以典莫正於爾雅作方言於此方人語采凡六十外此  
微見它書往往而有用靈壽志雲南通志藁例纂入志言繫目方  
方眎厥治北人云云不著錄懼僻也見之此方專書則錄所云北  
人非吳方人也或今古殊言或異同互見次第略依爾雅例鄭注  
周禮曰今燕俗名湯熱爲觀許氏說文解字曰燕謂信爲謔猶本之  
揚又曰聿燕謂之弗初學記引作拂此則輅軒所未及矣它如劉  
熙之釋名郭璞之爾雅注陸璣之毛詩疏與夫廣韻玉篇集韻類  
篇諸書其于此方俗言咸有取焉言隨世轉不無變謗然古音古  
誼時有存者豈直問異辨奇云志方言

燕謂信說也

說文

信也

方言

燕曰謔

爾雅

釋詁

郭注

引方言

今方言本謔作說已同說





對字之誤說文對對盛也子入切廣韻昌汁切引字統云會聚也復古編尺入切會集之也皆與協汁義相近然注又云或曰潘汁似郭所見已作對然對縱可爲汁若施之協不可通矣潘字舊本皆然亦有汁義蓋不以或說爲然盧疑對爲對其說甚反此潘汁之入反郭意蓋不以或說爲然盧疑對爲對其說甚辨然攷郭見本作對宋曹毅之孟傳二本及明時諸本皆不作對史記張儀傳野人進對索隱對謂羹汁故名對曰汁宋羊斟史記微子世家云羊羹說文斟勺也從斗甚聲玉篇廣韻作斟詩河伯行潦地彼注茲則勺酌古通也勺之謂之斟引申之盛於勺者亦謂之斟又引申之凡增益謂之斟方言曰斟益也易益九五有孚惠心有協誼卽有汁誼說文汁液也從水十聲段注曰此兼潘汁和汁而言吳郡賦皆與諧俗汁協注猶叶也又攷汁古段爲叶文選左思吳郡賦皆與諧俗汁協注猶叶也又通協爾雅釋天太歲在未爲協洽史記麻書云汁洽李巡云言陰陽化生萬物合故曰協洽也此皆以汁爲協之左證潘作潘不自戴氏據釋名始攷左哀三年傳無備而官辨者猶拾潘也杜云潘汁也陸氏釋文北土呼汁爲潘此作潘確據也然則郭注亦非譌字

京將大也凡人之大燕之北鄙或曰京或曰將皆古今語也

按爾雅釋詁詩祿將于京傳曰賴于京傳左莊二十二年傳莫之與京注穀梁文九年傳萃云京大也景從日京聲故訓明又

訓大白虎通景者大也將則爾雅釋詁詩福履將之傳伊其將  
誦箋破奔正月亦孔之將傳爲將多箋我將我享傳將受厥  
明箋有城方將傳體日就月將注論語固天縱之將聖皇珠茲  
云壯也今驗賦天人謂大亦曰裝語若在期反與方言郭音合  
裝壯聲近詁通詩鮮我方將毛傳將壯也賦詁射義功壯孝弟  
鄭注壯或爲將爾雅釋詁壯大也釋言郭本裝壯也注今江東  
呼大爲駟駟猶盛也釋文引裝光孫炎木將且也詩谷風鄭  
箋將且也說文裝駟大也然則駟亦京將聲轉且同母字

臙龐豐也燕之北鄙凡大人謂之豐人故燕記曰豐人杆首杆首  
長首也燕謂之杼言園大謂之豐

二方言

按下方言一豐龐大也凡物之大貌曰豐屬深之大也說郭木臙  
龐下有大字一本無故字玉篇大也易豐疏豐者多大之名盈  
足之義財多德大故謂之豐楚語彼若謀楚其必有豐敗也茂  
注大也然則說郭本有大有大是也廣韻豐多也又云茂也盛也  
周禮地官大司徒原隰其民豐肉而痺據此豐又有厚誼而園  
大誼亦在其中故郭氏方言園大注云謂度園物也一曰器名  
儀禮鄉射禮司射適堂西命弟子設豐注將飲不勝者設豐所  
以承其爵也海錄碎事射禮置豐於西階古豐國之君以酒亡  
國故以爲罰爵圓其人形於下寓戒也然則豐本豆類後爲國  
爲爵因有豆之豐滿誼遂段爲盛大誼方言又云杆首長首也  
者說文與大圭長三尺杆上終葵首徐鍇繫傳杆取上謂削取  
其上也周禮作杆攻工記王人大圭長三尺長終葵首注或謂

之珽終葵椎也爲椎於其杆上明無所屈也杆殺也禮玉藻注於杆上又廣其首如椎頭荀子大畧篇注珽大圭長三尺杆上終葵首謂刻上至其首而方也

梨老也燕之北鄙曰梨方言

按方言言燕之北鄙曰梨郭注言面色似凍梨郭說非其本蓋梨爲梨之段俗字黎之言黑說文老人面凍梨若垢漢書鮑宣傳注梨黔告黑也此梨黎訓黑之左證釋詁孫炎注奇面凍梨色如浮說亦不與郭同一木凍上有如字衍文攷詩南山有臺書大誓正義所引孫炎說可證本無如字釋名凍梨皮有斑點如凍梨色也荀子注梨謂面色凍梨之色也凡此皆與郭說同引伸之梨黎又段作犁如尙書犁老三公碑犁犁百姓是也又通作藜如書西伯職黎說文邑部云西伯職藜是也又段作藜如漢書匈奴傳贊集注藜古黎字韓勅後碑口口藜民是也

台養也燕曰台方言

按方言言台郭音怡注云台猶阪也漢書地理志上集注台養也與方言合說文昌說也从口已聲史記太史公自序虞舜不台索隱台悅也今審方言台亦有悅誼憂能傷人非悅胡養以方言陶養也例之其誼益見禮檀弓人喜則斯陶注陶鬱陶也文選七發注引韓詩章句陶暢也

保倨罵也

七方言

燕之北郊曰保倨

七方言

同惟保倨

玉篇

謂形小可憎之

貌

玉篇

按方言七郭注羸小可憎之名也廣雅釋詁保倨也保玉篇作保倨也

保倨也

嬰盈怒也燕之外郊凡言呵叱者謂之嬰盈

七方言

按諸本嬰謂魏盧本定爲嬰云玉篇嬰盛貌嬰之爲盛猶馮之爲滿皆盛怒意廣雅作魏亦誤盧說是也然參證未詳集韻嬰津垂切盈委貌是音與郭台韻與盈又合廣韻嬰姊宜切盈說文云滿器也从皿及盈與歲同古字通見文選古詩盈盈樓上女注又通送穀梁昭二十三年沈子盈減釋文盈本亦作送史記齊太公世家晉大夫樂盈奔齊集解引徐廣曰盈史記多作送盈送以聲轉通則嬰魏又未始非聲轉也

燕謂喜言人惡爲落

集韻三十九遇

按集韻落步臥切燕代謂喜言人惡爲落方言一自關而西秦晉之間凡人語而過嘲之過過郭音于果切落過聲近誼通

班列也北燕曰班

三方言

按方言班微列也北燕曰班東齊曰微今攷列微聲近以班爲  
列則班俗字與籍訓頌是其本諡訓列則方言外有孟子萬章  
周室班爵聯也注左昭二年傳送從迎班注左桓六年傳使魯爲  
既夕明日以共班附注曲禮班朝治軍注左桓六年傳使魯爲  
其班注班位次也左文六年傳班在九人注文選東京賦尊卑以  
班薛注班位也館然合孟九卿之位然則同列亦有齊等語又漢  
次也位序也館然合孟九卿之位然則同列亦有齊等語又漢  
章玄成傳恤我九列注九卿之位然則同列亦有齊等語又漢  
作辨儀禮士虞禮記注古文班或爲辨漢王莽傳中音義引孟  
康曰辨或作班按班之訓列通辨皆由班有分義得之說文班  
分瑞玉从班從刀段注會意刀所以分也說文列分也判分也  
列之義分解故其字从刀引伸爲行列之義又辨判也判分也

同義  
劍遠也燕之北郊曰劍七方言

按方言劍超遠也燕之北郊曰劍郭注劍居遼反說文劍利也  
从刀金段注金有芒角摩弄泝之說文利刺也从刀元聲一曰  
齊也玉篇利削也六書故削去廉隅也然則訓遠段俗字劍起  
聲近以遠爲超因又以遠爲劍今攷孟子引書曰  
也郭注引遠書曰劍我周王今攷孟子引書曰  
紹我周王紹有繼遠誼然則劍乃超紹之聲轉

噓速也北燕曰噓七方言北燕曰噓爾雅釋言郭

按方言蝸噬遠也東齊曰蝸北燕曰噬遠通語也今攷噬說文

唯也味也从口竺聲一切經音義一引三蒼嚙也此本誼也與

逝聲同故俗作逝詩十畝之閒行與子逝今箋日月逝不古處

傳云逝說文云外是折聲讀若誓故噬亦从定作逝爾雅釋言

及也逝說文云外是折聲讀若誓故噬亦从定作逝爾雅釋言

遇遠也逝說文云外是折聲讀若誓故噬亦从定作逝爾雅釋言

與韻之作過同迨音隸易上遠也虞注遠及也說文定部遠及

也唐遠及也从隸聲隸音隸易上遠也虞注遠及也說文定部遠及

也然則隸聲亦兼會意爾雅釋詁遠及也說文定部遠及也說

文無迨字引詩隸天之未陰兩段注今詩作迨俗字廣韻隸迨

同遠又通迨爾雅遠也方言迨還及也說文迨迨也爾雅釋

言還遠也遠還道同聲轉故其文通

末殺今京師有此語說文巾澣滅今京師人語如此音如麻沙

水部

按說文巾部襜讀若末殺之殺此當時方言也徐鍇本云某儼

之儼漢書谷禾傳末儼服虔注左傳作末葉今攷字林云抹儼

廣韻抹儼摩也引公羊注例手曰儼段注說文云末殺即水部

滅滅拭滅兒也今京師有此語說文水部澣滅兒滅滅讀若

拭古今字段云澣滅今京師人語如此音如麻沙釋名摩沙猶

末殺也今驗順天人語

奏做不直爽也甯河關志方音

按今順天人謂不率其日做作聲若奏做○

又甯河關志方音擊卡兒使轉動不得也

學讀作鴉甯河關志方音

按學唐韻胡覺切集韻韻會轉覺切甯河人方音學讀若鴉一聲之轉

京城人勤勉出力曰精其神癸巳存稿三

按癸巳存稿云道藏心印經上藥三品神與氣精人各有精精合其神神合其氣氣合體真太平經人之生也天付以神地付以精中付以氣辨正論氣爲道本篇占來名儒及河上公說老子夷者精也希者神也微者氣也初疑精其神是精氣神既悟其非也俞說甚辨然道經精合其神未云精其神也非順天人俗語所本

覺讀作絞甯河關志方音

按覺說文悟也从見學省聲一曰發也唐韻古孝切集韻韻會訖岳切禮經衣有栝德行詩大雅作覺韻會覺通作栝又唐韻古孝切集韻韻會覺讀若絞音栝絞聲近絞教同母故聲轉

欲讀作愈

甯河關志方音

按欲說文从欠谷聲唐韻余蜀切集韻會俞玉切又俞戍切揚雄羽獵賦壯士慨殊鄉別越東西南北聘嗜奔欲與俞戍切合今順天人讀若愈則聲之轉也

肅讀作須

甯河關志方音

按書肅慎氏史記作息慎肅息古通息須聲近

愛讀作乃

甯河關志方音

按愛讀若乃去聲三河人與甯河方音同都人則愛讀若咳去聲然攷唐韻烏代切集韻會於代切正與乃去聲合

慕斂口作鼻音

甯河關志方音

按慕說文習也唐韻集韻會莫故切

樂讀作勞

甯河關志方音

按樂唐韻盧各切集韻會歷各切喜樂也又唐韻魯刀切音勞廣韻伯樂一作博勞然則勞爲樂之假借甯河人讀若勞去聲亦非無自○又甯河關志方音落効把喜過甚也

悽哀也燕曰悽

一方言

按方言悽憮矜倬憮哀也趙魏燕代之間曰悽或曰矜或曰倬郭注悽亦憮耳廣雅釋詁憮哀也集韻悽悶承切五音集韻力唐切音悽憮也悽又有憮怖誼驚怖亦可憮兒張衡西京賦百禽悽達薛注悽猶怖也集韻盧登切驚也

啜痛也凡哭泣而不止曰啜於方則燕之外鄙少兒泣而不止曰

啜一方言

按方言啜痛也凡哭泣而不止曰啜燕之外鄙少兒泣而不止曰啜今攷啜古通啜詩衛風赫兮啜兮禮記大學引云赫兮啜兮釋文啜本作啜漢武帝悼李夫人賦啜不可止今注師古曰朝鮮之間謂小兒泣不止名爲啜音許遠反集韻啜即同

謾台懼也燕曰謾台

一方言

按方言謾台懼也燕代之間曰謾台今攷謾台郭云壘怡二音廣雅釋詁台懼也壘怡蓋懼之轉聲今語猶然或曰謾台懼其欺我也韻亦通說文謾欺也爾雅釋詁台予也

謹讓也凡言相責讓北燕曰謹

一方言

按方言謹讓讓也凡言相責讓北燕曰謹謹郭音火袁反說文謹諱也從言董聲段注呼官切本唐韻集韻也一切經音義九



按方言按抗推也幽之語或曰據據郭音晃注今江東人亦名推爲禱列于黃帝篇據秘按抗張湛注引方言抗擊肯也古又俗爲爲推撫字唐韻多則切集韻底頭切音黨此因聲同段借之證今俗語猶然又唐韻他頭切集韻坦頭切音黨此因聲同段借爲抵撫字遮遏也又唐韻胡廣切集韻戶廣切音晃亦擊也此與郭音合又集韻止兩切音享義同又唐韻集韻胡曠切黃去聲捷打也並作據

虔殺也燕之北郊謂賊爲虔

一方音

按方言虔劉殺也秦晉宋衛之間謂殺曰劉晉之北郊秦晉之北郊燕之北郊翟縣之郊謂賊爲虔又方言三虔散殺也說文虔虎行兒从虍文聲讀若矜廣雅釋詁虔殺也左成十三年傳虔劉我邊陲注虔殺也文選魏都賦席卷虔劉注虔劉皆殺也玉篇虔強取也漢書武帝紀集注引韋昭曰強取爲虔○方言一虔僂慧也自關而東趙魏之間謂之點或謂之鬼今順天人謂點爲閻鬼即方言遺語

福讀作府甯河閩志方音

接說文小字本福祐也今本作祐漢諱祐許必不以爲訓錯本作備與禮祭統福者備也同福之古音爲高聲說文可據賈誼治安策以福天子乃以福爲區之段俗字又集韻會福敷救切哉也是福有副音其說又別今順天人言福祐之福音亦若

副窮河讀若  
府皆聲相轉

搖扇疾也燕之外鄙曰搖扇

方言

按方言速逞搖扇疾也燕之外鄙朝鮮洙水之間曰搖扇疾說

文作疾云病也從十矢聲今攷亦會意矢傷人甚速疾來如矢

故俗言病急來似箭疾急同聲左襄五年傳而疾討陳注又十

一故俗言病急來似箭疾急同聲左襄五年傳而疾討陳注又十

故俗言病急來似箭疾急同聲左襄五年傳而疾討陳注又十

疾急也附撫從手搖例也說文搖動也从手彘聲又通遙方言

六遙疾行也漢禮樂志集注云如滔曰搖或作遙周禮小師持

其柄搖之釋文木亦作遙尚書大傳須搖即須臾也須臾有疾

誼謀禮樂志神奄留臨須搖扇說文云扉也从戶从攷省今攷

攷說文翼也然則玻省會意言飛之疾也方言五扇自關而東

謂之筴自關而西謂之扇郭注今江東亦通名扇爲筴盧文弨

曰筴亦作筴筴捷同聲筴古通筴又聲近筴筴文選吳都賦鞞筴

捷善注鞞走疾貌說文善筴電兒爾雅義疏俗

語一善時亦捷疾意也然則疾捷善扇一聲之轉

額鄂也有垠鄂也故幽州人謂之鄂也

按說文鄂從邑鄂聲唐韻會五各切集韻逆各切漢書揚雄

傳集注鄂垠也文選甘泉賦紛披麗其亡鄂注景福殿賦蕭垠

鄂之鐸鐸注垠云鄂垠鄂也額說文作額云額也从頁各

聲方言寸額藥也中夏謂額額鄂聲轉也今評額曰額角

盱揚雙也燕曰盱或謂之揚

方言

按方言類盱揚雙也燕代朝鮮泗水之間曰盱或謂之揚此

郭音香于反注謂舉眼也又注揚下云詩曰美目揚兮是也此

本論雙耦因廣其訓復言目耳方言諸本雙作隻戴據玉篇廣

詩定作雙慮本从之今攷郭注雙耦是郭見本作雙盱說文作

也列于黃帝而盱釋文引蒼頡曰盱張目兒又釋文盱舉目

也說文揚飛舉也从手易聲敬古文揚且之誓也傳揚兮傳揚廣

揚疏揚是頰之別名詩君子偕老揚且之誓也傳揚兮傳揚廣

子之清揚傳揚廣揚而顏角豐滿疏揚者眉上之美名既名創

為揚因謂創之說苑尊賢云情陽婉兮以雙為盱揚蓋

詩清揚婉兮說苑尊賢云情陽婉兮以雙為盱揚蓋

目斂口作鼻音

衛河關志方音

按說文目人眼象形重童

血讀作捨

甯河關志方音

按血唐韻集韻韻會呼決切劉向九歎晉申生離譏兮荆和氏

林切者是從無捨音今  
順天人血讀若寫去聲

色讀作曬上聲

爾河關志方音

按色廣韻所力切集韻會殺測切然音奢爾河人讀若曬上聲亦奢聲之轉今順天人讀色與摩同

白讀作拜平聲

爾河關志方音

按白說文云西方色也陰用事唐韻勞陌切集韻會薄陌切又集韻步化切又詩小雅袞袞者華或黃或白我觀之子乘其今順天白讀若拜平聲與爾河同亦聲相轉

踉蹌隄企立也北燕之郊跪謂之踉蹌委痿之隄企

方言

北燕之

郊謂跪曰踉蹌

集韻

按方言北燕之郊云郭注今東郡人亦呼長跽爲踉蹌又隄企注脚蹌不能行也廣韻踉直良切集韻踉仲良切玉篇踉蹌拜也廣雅釋詁踉蹌也說文蹌音務廣韻蹌五來切音欺云隄企同爲務玉篇長蹌也說文蹌音務廣韻蹌五來切音欺云隄企立也集韻隄魚開切音猷廣雅釋詁隄立也企郭音欺或切今校方言郭氏音義作反此獨作切疑有誤唐韻集韻去智切音器舉踵望也廣韻又音跂誼同爾雅蹌雁醜其足蹌其踵企集韻蹌與企同然則隄企乃蹌之聲轉禮王制作躄釋文兩足不能行也

燕人言越擦善越者謂之鈔

許慎淮南子修務訓注高注

按淮南修務訓越人有重遲者而人謂之鈔高注鈔讀若燕人言越操善越者謂之鈔同也說文鈔鈔擾也一日鈔猶从言少聲讀若覺玉為鈔健也疾也漢班固敘傳江東鈔輕注鈔謂輕皮也後漢馬融傳注鈔輕捷也唐韻楚交切集韻有數音一初交切音抄一鈔交切音巢一弭沼切音鈔一楚教切抄去聲直從同又云七月切音峭輕也江東語晉書音義中鈔健也皆與許說合

脚讀作絞

寄河關志方音

按脚唐韵居勺切集韵韵會說約切從音躡今順天人脚讀若教與甯河人讀若絞者有去上之別然躡絞聲近教絞母同亦之諧一聲

凡飲藥傳藥而勞燕謂之勞

方言

按方言凡飲藥傳藥而勞南楚之間謂之痲北燕朝鮮之間謂之勞自關而西謂之勞郭注勞痲皆辛整也蓋俗有辛整語說文朝鮮謂藥勞曰勞廣韵勞痲惡人廣雅勞痲痲也郭氏方言音義勞音勞諸本勞作聊與宋本異唐韵藥韵勞郎到切今順天人謂飲藥而勞為勞勞語若勞去聲傳藥中勞今無此語又遇壽曰壽利痲語痲聲若臘去聲與方言壽利合

燕人謂勞爲飢

史記司馬相如傳索隱

按史記司馬相如傳說文云飢勞也燕人謂勞爲飢也  
謂遮其倦者就音刺說文云飢勞也燕人謂勞爲飢也  
無燕人句蓋小司馬說文心部御集解引郭璞曰飢受屈也  
然則御句一字誤爲樹之段借史記御集解引郭璞曰飢受屈也  
漢書司馬相如傳注蘇林曰飢音倦極亦御之聲轉  
勞也史記句如傳使趙充國傳徹極極亦御之聲轉

軀骸大不潔也

甯河關志方音

按廣韻軀骸當切躄苦岡切集韻軀虛當切躄巨岡切玉篤  
軀躄身長兒甯河人語大不潔爲軀躄方言之異古註者

蠶若不謹飭也

甯河關志方音

按集韻蠶若灼切風吹水兒若例下切土直也甯河人謂不  
謹飭爲蠶若誼亦通。又按今順天人謂遊蕩子曰流離

誣口吃也

甯河關志方音

按集韻誣訖力切訥言也吃居乙切說文有吃無誣云吃言蹇  
難也俗言謂口吃爲誣蓋誣即吃之聲轉方言十作極云蹇極  
吃也楚語注亦北方通語也列  
子力命篇謔區即方言謔極

瞥乍見也

甯河關志方音

甯河關志方音

按說文驚過目也一日財見甯河人乍

落韻作勞去聲

甯河關志方音

按落唐詩虛各切又唐韻古音讀路今甯河人讀若勞去聲亦落聲之轉不當云讀作

指手拱手也

甯河關志方音

按說文拱手也徐曰兩手大指相拄

撥相扶也

甯河關志方音

按廣雅撥銳也將扶也謂扶曰撥世俗通語

損擲地也

甯河關志方音

按損說文訓習引春秋傳損讀鬼禱今以慣易損矢損本誼然以擲地爲損世俗通語

操推擊也

甯河關志方音

按集韻操寫朗切擲也四浪切挫也損擊也廣雅挫距也然則甯河人語推擊曰操猶存古誼

燈燈小兒學立也

甯河關志方音

按集韻證都騰切證雖立兒此亦方言之存古証者今順天話亦然

踏踏小兒學步也

甯河關志方音

按踏玉篇足著地築韻踐也說文

嗷驚也

甯河關志方音

按嗷玉篇云聲破築韻云聲變也或作

啣查耳語也

甯河關志方音

按啣廣韻資悉切音望玉篇啣也集韻啣啣也廣韻又子力切啣聲也集韻節力切並音卽本字當作聿說文聿聿語也從耳口耳部聿附耳私小語也查今俗用代聿字說文聿聿語微親督也又通作察爾雅明斤斤察也釋文云樊讀居覲切是樊光讀斤爲僅釋名斤謹也是斤有微小義察爲謹慎覆審之察督爲言微之督啣查聿督啣啣皆一聲之轉

粘瑣言之多也

甯河關志方音

按粘廣韻女廉切築韻尼占切粘音黏說文相著也卽連屬不斷之義瑣唐韻蘇果切集韻會損果切粘音實韻會瑣細也小也又瑣瑣繁碎屢屑之兒博雅瑣連也凡此皆有多義又攷方言爛啣謔讓拳也南楚曰謔讓或謂之支注或謂之粘讓今

南人謂凡牽連不斷日詰讓音微近味似詰  
為枯之本字又說文曠多言也亦枯之轉音

姑都著踣踞也南河關志方音

按姑都二字於義無取蓋骨朵之轉音也宋儀衛志殿之東西  
日朵殿又由簿用骨朵以骨飾之或範金為之輟耕錄骨朵請  
如服都朵又通作朵說文塚堂壑也唐六典吳方言左右个為  
塚頭玉篇塚射塚也今順天人謂花之含苞未曰姑都蓋即朵  
也今淮南北人謂之骨堆蓋皆數字之轉音爾雅敦丘俗作墩  
詩敦彼獨宿傳以敦釋之皆是踣踞也者說文踣居也居踣也  
是為轉注左傳躄甲而射  
之復引伸為居積之義

小睡也甯河關志方音

按懇說文精謹也从心龜聲又廣韵集韵於呼骨  
切音忽玉篇寢寢熱也又集韵呼八切音晒臥覺也

幽州謂老嫗為媪史記高紀集

按史記高祖紀母曰劉媪解文穎曰幽州及漢中皆謂老嫗  
為媪說文媪母也媪母老稱訓可互見禮樂記媪覆育萬物  
鄭注以氣曰煦以體曰媪史記趙世家左師觸龍說太后曰媪  
之愛燕后賢於長安君此燕趙人謂媪為媪之證廣雅釋親媪  
母也日下舊聞引舊京遺事京師婦人每候問親戚遇有吉慶  
作使女婢即買衣家姓媪廣韵集韵媪於烏皓切音襖又集韵



不云作偃則宋本與明大典賈吳諸本皆作娠明矣娠音振  
一曰官婢文隸謂之娠左昭元年傳注娠音義娠音身然則文  
言曹憲音娠疑卽身也禮月令疏引漢書音義娠音身然則文  
妊身動是本誼訓文隸是段俗方言官婢文廡謂娠從女爲是

滅獲奴婢賤稱也燕之北郊凡民男而犛婢謂之滅女而婦奴謂

之獲亡奴謂之滅亡婢謂之獲皆異方罵奴婢之醜稱也

按方言滅雨侮獲奴賤稱也荆淮海岱雜齊之間罵奴曰滅齊

之北鄙燕之北郊云漢書司馬遷傳注應劭引方言云滅無

凡男二字莊子駢拇釋文引張揖曰婿婢之子謂之滅婦奴之

子謂之獲漢司馬遷傳滅獲婢妾注引晉灼曰滅獲敗敵所獲

愈獲爲奴隸者凡此皆與方言誼合文選報任少卿書滅獲所

妾注引韋昭曰羌人以婢爲妻生子曰獲奴以善人爲妻生子

日滅胡本放異曰羌當作善說文滅善也从臣非聲滅獲文攷

文從臣攝加土有臣僕誼左宣十二年傳載事願成以爲滅莊

子駢拇釋文好書曰滅方言因奴有滅稱遂以滅爲醜稱然以

滅晉人則爲醜稱呼奴曰滅亦欲其善耳故周禮校人秋祭馬  
社滅僕注滅僕通簡練馭者令皆善也滅又有藏誼說文新坵  
藏匿也漢書通簡練馭者令皆善也滅又有藏誼說文新坵  
注云自獨伴藏左文十八年傳掩賊爲藏瑛掩匿賊人爲藏  
國語掩賊者爲滅獲則詩其政不獲周禮獲者取左耳注廣雅  
小爾雅茲云得也書乃同恆獲鄭注猶得也左定九年傳凡獲  
器用曰得得川曰獲然則婢呼獲其以得用無說文獲獵所獲

也从犬蔓聲楚辭注  
獲爲人所係得也

獲讀作槐富河關志方言

按說文獵所獲也唐韻獲胡伯切集韻會胡陌切周禮夏官射人三獲釋文劉音胡伯切春官司常凡射共獲旌釋文李音胡竊反又忽郭切見集韻類稿又黃郭切胡故切胡化切見集韻苾無槐音甯河獲讀若槐亦聲轉

我讀作挪上聲甯河關志方言

按我唐韻五可切集韻會語可切苾俄上聲今順天人語我若窩去聲與甯河人讀若挪上聲微異然皆聲轉又按廣韻集韻我北人稱我曰俺

京都語客如茄十駕齋養新錄四

按今都城人語客音近課外屬有語如茄者明史五行志萬厯未有道士歌於市曰委鬼當頭坐茄花偏地生北人讀客爲楷又轉音爲茄魏忠賢客氏之兆養新錄明天啟客氏魏忠賢用事當時有茄花委鬼之謠蓋京都語客如茄也元史怯烈氏或作克烈英宗國語諺曰格堅皇帝石刻有作怯堅者蓋亦讀格爲客因與怯相近也自注石刻下云泰安府東嶽廟聖旨碑又讀格爲客下云見母混入溪母又與怯近下云客怯克皆溪母茄本羣母北作溪母讀

徐老尊輩稱也

甯河關志方音

按廣韵集韵徐乃里切汝也通雅爾汝若而一聲之轉爾又為

徐老二字急評之則聲近儘故順

某斂口作鼻音

甯河關志方音

按某之本義為酸果段俗為泛言人物字儀禮某有子鄭注古

善於某乎左宣十年某氏之守臣某玉篇不知名

士豪今人以爲土人強梁之稱京師人或謂此輩爲土包晉宋書故

按包即豪之聲轉晉宋書故土蒙之名今人混施以爲土人強

梁之稱其實不然豪貴之族爲鄉邦之望者方足當之宋書沈

演之傳勃輕薄逐利太宗奉始中爲太子右衛率時欲北討使

勃還鄉里募人多受貨賄上怒下詔曰自恃吳興土豪殷炎傳

叔寶者杜坦之子既土豪鄉望內外諸軍事竝專之又曰皇甫

道烈七豪然則古之士豪鄉貴之隆號今之士豪里庶之醜稱

京師人或謂此輩爲土包包豪豈方俗之謫變耶今攷豪誼不

盡美稱漢食貨志大賈畜家不得豪奪吾民矣此則韵會訓誥

也然則士豪之名亦鄉貴中強者俠者耳難可概以隆號

燕北士庶皆自稱小人

錢氏私誌

按小人有母嘗小人之食其稱近古然今順天人少有此言

車科車夫也

甯河關志方言

按今順天人無此語

北人嘗婦之下劣者曰歪辣骨京師市語曰瓦刺姑

野獲編

按野獲編北人嘗婦之下劣者曰歪刺姑詢其故則云牛身骨皮肉以至通體無一棄物惟兩角內有天頂肉少許其穢逼人最爲賤惡以此比之粗婢後又聞京師之熟諳市語者則又不然云往時宣德間瓦刺爲中國頻征衰弱貧苦以其婦女售與邊人每口不過過酬幾百錢名曰瓦刺姑以其貌寢而價廉也今驗順天人語骨若姑

上頭文冠笄也

甯河關志方言

按文加笄曰上頭今順天人通語

希摩也燕摩鋁謂之希

七方言

按方言希鏤摩也燕齊摩鋁謂之希鋁郭音慮摩磨同文選枚乘諫吳王書注引賈逵注磨磨也廣雅釋詁礪礪希鏤類類剗

均賦也燕之北鄙凡相賦斂謂之平均方言燕北賦斂平均

篇王

按方言七燕之北鄙下有東齊北鄙四字是謂賦為平均古語  
不獨北燕為然今攷書堯典平秩東作傳史記樂書教民平均  
惡小司徒平地均也均說文云平偏也周禮地官序官均人注土均注  
均猶平也荀子富國忠信調和均禮地官序官均人注土均注  
也又攷漢書食貨志再登曰平三登曰泰平周禮司稼掌均萬  
民之食注均謂度其多少失職均輸則民齊勞逸有均輸平準  
令丞鹽鐵論平準則民不失職均輸則民齊勞逸有均輸平準  
易也孟轲論其則民不失職均輸則民齊勞逸有均輸平準  
雅言平均於訓賦爾雅釋言賦量也郭注賦治田疇所以評量也說  
文量稱輕重也禮運月以爲量鄭注量猶分也華嚴經音義上  
引因語貫達注量分齊地是量亦有平均說量有賦之出詩烝  
民傳賦而也爾雅班賦也呂覽分職篇賦子也是賦之出說文  
賦斂也與朝注賦稅是賦之入爾雅不專主量入言郭注未該  
方言平均則就賦稅是賦之入爾雅不專主量入言郭注未該  
凡相賦斂言之

耕讀作經志方音

按耕說文从未井聲井經疊韻字今順天  
人謂犁地曰耕地語耕若經與甯河同

積柴水中搏魚爲霖幽州名之爲涔淮南注積柴水中捕魚爲霖

幽州名之爲慘兩雅積柴養魚謂之下溺懷柔

按爾雅慘謂之涔涔潛之段音毛詩潛韓詩作涔釋文引韓詩

郭音改米从木詩潛釋文略同爾雅正義云毛傳潛慘也然則

慘引李巡同惟米作木爲異是爾雅所謂慘也後人不知慘字

之義改米从木因生積柴之說故詩正義引孫炎曰積柴養魚

日慘是郭注本孫炎陸德明謂郭始改米从木非也慘乃霖之

音說文霖積柴水中以取魚魚聞擊舟聲藏柴下壅而取之說文霖

字義本淮南而非爾雅養爾雅自以作慘爲是邵說甚辨淮南

積柴養魚曰下溺溺疑霖涔之變轉

牧斂口作鼻音尚河關志方音

按說文牧養牛人也从文牛廣韻集  
韻會莫六切又集韻莫侯切音茂

燕俗名湯熱爲觀月禮司

按周禮可燻注故書燻爲燻杜子春云燻當爲燻書亦或爲燻  
燻爲私火玄謂燻讀如子若觀火之觀今燕俗名湯熱爲觀則  
觀火謂熱火與陸氏音義燻古喚反燻哉約反李又音灼觀古  
喚反買疏了春不從古書燻還從燻爲私火者民間理燻之火  
爲私火亦如後鄭爲熱火也後鄭讀如子若觀火者盤庚告其羣  
臣不欲徒而匿情者子若觀熱也我有刑罰如熱火可畏故引  
燕俗以湯熱爲觀亦取熱火之義釋文觀燻古喚反然則觀爲  
燻之同聲段借字說文舉火日燻蒸說文溫也釋名蒸也如火  
所燒蒸說疑卽說文消  
字云消燻也消觀聲近

飯讀作泛音

按飯今分上去二聲廣韻扶晚切集韻會扶萬切指炊穀爲飯言然飯  
謂養飯也唐韻符萬切集韻會扶萬切指炊穀爲飯言然飯  
古止反聲說文可据篆文列藝養下据知飯食也與餘盡食舖  
中食之食同儀禮少牢注或言食或言飯食大名小數曰飯不  
必如段注說文加之字其說自明徐切符萬非許意禮曲禮飯  
黍文王世子一飯再飯類此皆用木說曲禮毋博飯是引申意  
音河飯讀若泛非古音猶與唐  
音合泛說自與不當云讀作

北燕謂麩爲麩  
集韻五支引方言  
今幽州謂麩曰麩  
五支韻麩麩

燕曰麩麩  
緝味

按集韻楚班糜切幽州謂麩曰楚又類爾切引方言北燕謂麩曰楚又賓爾切引博雅麩麩也今方言十三云麩麩右河濟楚麩也自謂而西秦幽之問曰麩晉之舊都日麩音右河濟楚麩或曰麩北鄙曰麩麩其通語也鄙字無著當依集韻訂正曰北燕引其辭也曰幽州木其旨也楚郭音脾麩郭音于八反楚郭音似各本誤胤郭注小麥麩爲麩即麩也各本楚誤麩今依宋本說文

引醇發麩糟也

前河關志方音

按廣韻酒醇即集韻所謂酒滓也蕭子顯齊書永明九年正月詔太廟四時祭薦宜皇帝起麩餅注發醇也韋巨源食單有麥羅門極高麩今俗能蒸饅頭發醇浮起者是也金天自九年額外諫其十八日醇泰和四年定糟醇錢遠元志有醇課又按順天人謂發醇曰麩語音如肥與集韻莫杯切聲近集韻酒本日稱或作醇酌會通作煤漢李陵傳師古注齊人名麩餅

煤曰

勝晞暴也燕之外郊凡暴肉發人之私披牛羊之五藏謂之勝暴

五穀之類北燕之郊謂之晞

七方言

按方言七勝晞暴也東齊及秦之西鄙言相暴便爲勝燕之外郊朝鮮泐水之間凡暴肉發人之私披牛羊之五藏謂之勝



按方言七經實歸也蓋之外郊越之垂厥吳之外鄙謂之  
待今說文餘何也从人危聲釋名釋史記貨傳蔡千慮注一  
也國語齊語注負任偉何注肩日德史記貨傳蔡千慮注一  
集注引也漢羊賢道碑騎馬負節節節節節節節節節節節  
文呂字云管也象形大嶽為禹中心呂之臣故封呂侯齊葉  
文呂字云管也象形大嶽為禹中心呂之臣故封呂侯齊葉  
舟日與大樞之下二一推通日脊骨古文無脊文乃有脊  
七節日與大樞之下二一推通日脊骨古文無脊文乃有脊  
就篇尻對象碑不誤若顏木精呂重出師古不得以脊為柱  
辭意相對象碑不誤若顏木精呂重出師古不得以脊為柱  
內脊骨分釋之今攷齊宋魯齊田力也然則力於田與  
六職力也東齊日駮宋魯齊田力也然則力於田與  
用力於德皆以力名齊故方言郭注擴者日臂力故名云  
與

潰今京師驅車者呼之其音如荐釋文

按說文滄汚灑也一日水中人也一切經音義三引說文汚上

有相字與玉篇符與今本異王氏釋例一曰校異文苟不為其

中人安問其灑乎然驗之今京師驅車人許慎泥必曰泥者知

又可用水中人並段氏所謂兼指不汚者言是也如用作穢史  
記可第評滄矣滄通滄淺穢淺滿一楊泉物理論恐不知味而唾  
通俗文旁沾日前齊策臣請以臣之血滿其旌高注滿汚人也

通俗文旁沾日前齊策臣請以臣之血滿其旌高注滿汚人也

一切經音義云江南言潛子且反山東言滿子見反然則  
潛本與滿音義互通釋例僅云其音如荐似未之深攷

精讀作償

南河關志方音

按精說文云拓果樹實也一日指近之也唐韻集韻韻會他歷切音剔又唐韻竹厄切集韻韻會陟革切音請南河人摘讀若

債滿債聲之轉

更讀作經

南河關志方音

按今順天人語更改之更音作庚語嚴更之更則音若經張街西都賦衛以嚴更之者注督夜行鼓也

霍讀作火

南河關志方音

按今世輕財曰揮霍廣韻虛郭切集韻韻會忽郭切又集韻曷各應各二切史記周勃世家注正義曰霍音瑣又蘇寡切師古

日山寡切類此皆與火音近甯河人讀若火不當云讀作

訛讀作挪

南河關志方音

按訛玉篇云與訛同說文引詩民之訛言宋五行志引同說文今小雅本作訛不秩南訛史五帝紀作譌漢王莽傳以勸南訛

師古注譌讀曰訛集韻說通作叱詩尙寐無叱傳叱木亦作訛淮南天文文介蟲不爲爲卽擣省當依爾雅方言玉篇訓化廣韻

訖五禾切樂韻會香禾切又集韻牛  
何切今甯河方者讀若擲聲相轉也

樹植立也燕之外郊凡言置立者謂之樹植

七方言

技說文樹生植之總名也从木封聲封籛文植立之樹當爲恒

封豎段借作封故說文恒立也从木封聲籛文植立之樹當爲恒

作樹廣韻恒封樹聲近故段文作樹然樹實有恒封寸許之也讀若

恒樹聲同封樹聲近故段文作樹然樹實有恒封寸許之也讀若

以聲而包象形會意也說文立樹從寸即說文所謂持之也象持有所謂

者引爾上行有植立意也說文立樹從寸即說文所謂持之也象持有所謂

意漢嚴助傳衆注西域傳集注寸即說文所謂持之也象持有所謂

植也左成二年傳引其封疆而樹之官注云樹立也又植樹之詐懸

注駱元年傳引其封疆而樹之官注云樹立也又植樹之詐懸

方言十二年傳引其封疆而樹之官注云樹立也又植樹之詐懸

集注韓安國傳集注樹殖也周語以殖義方其殖訓立玉篇殖

生也種也廣雅釋詁殖立也此植殖同文通之證說文改部

文樹作豎今順天人語立曰樹植或曰豎植

豎堅立也慎編釋詁殖立也此植殖同文通之證說文改部

揠揠旋也凡物樹稼早成熟燕謂之揠揠六

按方言揠揠旋也秦晉凡物樹稼早成熟謂之揠揠也指麾也指麾

之揠揠故段借爲語早熟字說文旋周旋旌旗之指麾也指麾

策抄小也木細枝謂之抄燕之北鄙謂之策

按方言私策纖莢釋抄小也凡草生而初達謂之北鄙朝鮮水也

木細枝謂之抄青齊之糞子也舉折筴皆借字其惠存焉今攷

說文策馬筆從竹束聲經籍皆借字與抄方言評抄為

策亦殊語段借字然許云束聲則聲包形誼亦與抄也

凡草木刺人北燕謂之策或謂之壯雅注云燕北爾

按方言凡草木刺人北燕謂之策或謂之壯雅注云燕北爾

西謂之刺江湘之問謂之棘一經音義引方言凡草木刺人

關西謂之刺江湘之問謂之棘一經音義引方言凡草木刺人

注方訂正郭注爾雅刺也今校宋李朝授本策從郭

足資訂正郭注爾雅刺也今校宋李朝授本策從郭

策見方是郭見本艸雅釋詁策刺壯歲也策一作策又

宋本皇南本作策正與郭見本艸雅釋詁策刺壯歲也策一作策又

然則束刺草莖又設文束木也郭注方言刺又云梗山木亦呼壯

痛不飽滿也

志方音

孩玉簡瘡枯病也甯河人方言謂不能滿爲癩蓋本枯藎今順  
天人謂瘡屬實不飽滿曰瘡瘡又謂高粱取米餘皮曰瘡花

牡斂口作鼻音

甯河關志方音

按說文牡畜父也从牛土聲唐韻集韻會莫后切又集韻韻會滿補切

凡六畜勞傷則鼻中常流膿水謂之噪病又愛訐人之短者亦謂

之噪

陶宗儀輟耕錄二十三

按輟耕錄王和卿滑稽揆遠中統初燕市有一蝴蝶其大異常王賦醉中天小令其名益著時有闕漢卿者王常以讓蝶加之關答不能勝王忽坐逝鼻垂雙涕尺餘關詢其由或對曰此釋家所謂坐化也後問鼻惡何物又對此王筋也關云不是王筋是噪成發一笑凡六畜勞傷則鼻中常流膿水謂之噪病又愛訐人之短者亦謂之噪正字通俗以馬病鼻流涎曰噪今驗順天馬醫猶有此語

突讀作觀

甯河關志方音

按突廣韻韻會陀骨切集韻他骨切又他括切又徒結切又陔沒切均無觀音然突觀亦聲之近

郁讀作於

甯河關志方音

按郁集韵地名唐韵於六之集韵韵

不當價如吳語云罪過

帝京景

按順天人今語猶然價語

助辭故言弗若是日不價

給讀作紀甯河關按說文給相足也廣韻居立切集韵韵會訖立切集韵又極業切又於業切又轄夾切然然無紀音甯河人讀若紀聲相轉耳

識作

小兒羣歌尾聲作以八聲作巴

帝京景

按帝京景物異凡歲時不雨家貼龍王神馬於門小兒壅泥龍

求雨天歡喜麥子麥子焦黃起動起動龍王大下小下初一下

到十八日摩訶薩初兩小兒羣喜而歌曰風來了雨來了禾

場骨了穀語不來了今驗順

窄讀作齋上聲甯河關

按窄讀韵制拍切集韵韵會制格切於音賈甯河人讀若齋上聲者齋之上聲為窄幸賈聲轉

關讀作渴

音關

按關說文作關疏也添聲廣韻苦括切集韻詩會苦活切今順天人羨人奢曰關語關若渴與甯河同

略讀作料

音關

按略唐韻離灼切集韻詩會力灼切恭音掠今順天人語少少曰略薄略音若料與甯河同料蓋掠之聲轉

瑞讀作蕊

音關

按說文瑞以玉爲信也玉篇信節也唐韻是偽切集韻詩會樹偽切甯河方音讀若蕊聲相轉耳不得云讀作

燕人謂多曰

燕

按燕從委从多積然則燕之爲言委積也類篇舉切又舉果切玉

篇委於果切此燕聲轉之澀舉雅多也舉同舉史記陳涉

世家夥頭今湖州人亦謂幾多曰幾夥又類篇發若禾切廣雅

釋詁夥多也廣韻烏禾切燕

夠多也

音關

按夠廣韻集韻

音關

云多也

作

幽州人語謂歌為簡

注對志

按三國志簡雍承郡人也裴注或曰雍本姓幽州人語謂歌為簡迷隨音變之今攷則初與漢耿弇耿况同姓氏矣廣韻耿是也簡雍姓氏變自耿則初與漢耿弇耿况同姓氏矣廣韻耿介也馮衍望志賦獨耿介而慕古兮禮王制注簡張也謹法一德不懈曰簡是簡耿亦通耿府韻集韻古幸切簡唐韻古限切集韻賈限切音近故聲變

燕語呼亾為無地經水注引燕語呼毛為無地經水注

按亾無同不獨燕語為然書無教逸欲有邦逆傳云成秩亾咎

說文燕亾也从亾有聲成秩亾咎

殊語也數本也從亾有聲成秩亾咎

鄉語故引地理風俗是也趙木作亾而注釋則云無知似評為毛

音毛後漢馮衍傳饑者毛食章懷注案衍集作無今俗語謂無為耗

者豈如模謂毛曰膜即爾義疎所謂毛莫袍切不讀如模

燕言鉅

注南說林使但吹竿注但古

按淮南說林使但吹竿注但古

燕人言胡

淮南說山高注

按淮南說山高注有讀如燕人言胡同也今驗順天人言胡則與吳則異矣

燕人言勅

淮南本經高注

按淮南覽吳澤受溪而無源者注溪讀燕人強春言勅之勅同也又本經游溪域注溪讀燕人強春言勅之勅

俗讀作須

河關志方音

按俗說文谷聲專韻似足切集韻韻會松玉切今齊河人則讀若須音近聲轉耳

膩脆膩味厚也

齊河關志方音

按說文膩土肥也廣韻肥膩今應天人亦有此語

煠煠火盛也

齊河關志方音

按煠集韻戶孔切類篇胡勑切煠煠火兒

聃聃呼雞也

齊河關志方音

按說文聃呼雞重前之从卍州聲讀若祝左傳州吁穀梁云祝吁博物志祝雞翁善養雞故呼祝祝集韻或作州廣韻亦作味

夏小正雞呼粥也者相粥粥呼風俗  
通呼雞朱朱今順天人評粥粥若朱

頤頤呼鴨也甯河關志方音

按今順天人評鴨未曰頤頤疑頤頤即鳴鴨之聲轉壞推降一  
名鴨蓋自呼其名曰鳴也禽經鳴鴨呻其各自評○甯河關  
志方音又云都都評馬也也據犢呼牛也  
數數評豬也族族評犬也頭口牲口也

爹父稱也甯河關志方音

按廣韻爹比人呼父也可爲甯河方言之證然驗之今順天人  
評父曰爸爸集韻引說文爹父也今本無爸疑爹之聲轉廣雅  
爸爸父也

媽媽母稱也甯河關志方音

按集韻類篇並引廣雅媽媽也今廣雅本脫王氏疏譌據補是  
也玉篇媽莫補切母也然今順天人評母曰媽則爲馬平聲

爺祖稱也甯河關志方音

接玉篇俗評爲父爺字甯河屬之祖稱疑爺爺  
急言之則爲爺今順天人評祖曰爺爺可證

孀孀祖母稱也甯河關志方音

孀

按甯河志奶疑孀之俗字廣雅孀母也廣韻孀楚人評母也以  
孀切集韻女孀切然則甯河方言評孀孀音如乃遂加  
乃女作

老爺外祖母稱也

甯河關志方音

按評外王父爲老  
爺順天人亦然

姥姥外祖母稱也

甯河關志方音

按甯河人稱外祖母曰姥姥其音如老然攷姥古同姆廣韻集  
韻姥莫補切集韻莫候切並無老音且姆女師也姥也以扁外  
王母誼亦未符姥疑是媪媪有母音姆之母故評媪媪今  
外戚傳地節三年求得外祖母媪廣韻集韻媪烏皓切音媪今  
言如媪即姥之聲轉康熙字典亦云北人  
評祖母爲媪媪一曰盧皓切音老與媪通

郭讀作葛

甯河關志方音

按郭說文作蔀又從邑竒聲唐韻古博切集韻  
韻會光獲切然則甯河人讀若葛與諸韻書合

廡幽謂之序

一切經音義十四房五下反說文堂下周尾曰廡幽莫之人  
謂之序今言聽序是也又二十序頗假反幽莫之人謂之序經

按一切經音義十四房五下反說文堂下周尾曰廡幽莫之人  
謂之序今言聽序是也又二十序頗假反幽莫之人謂之序經

文作雅非體也釋名則云并翼人謂之序與玄應說微異當是各据所聞序古音戶與庶聲相近謹亦通雅則同聲相段也

關讀作稿

志方音

按說文關從門各意兼聲唐韻古洛切集韻剛鴉切韻會葛鶴切從與說文各聲合而審河人讀作稿則各聲之轉

翟宅並讀作齋

志方音

按翟廣韻徒歷切集韻韻會亭歷切國語自竄於戎翟之間注翟或作狄此翟狄同聲之證不獨鳥名音狄矣又廣韻場伯切集韻韻會直格切史記項羽紀注陽翟唐有陝州刺史翟璋姓纂姓苑本音翟改音宅是翟又有宅音宅唐韻場伯切集韻韻會直格切順天人宅讀作齋故翟亦因以聲轉

京師人呼巷為衚衕

疑

按京師呼街為某大街巷與街通則謂之衕衕篇海云衕衕街也正字通云京師街道曰衕衕殊未之晰疑衕衕世以為俗字不知山海經已有之食為鳥可以止衕郭璞注治洞下也音洞又飛魚食之已持衕獨衕字未經見今攷說文衕通街也从行同聲段氏云衕通巷今京師衕衕字如此作玉篇下也亦通街也唐韻徒紅切集韻韻會徒東切從音同廣韻徒弄切音洞直同衕衕二字元人入詩巷古同衕韻集韻衕衕同巷玉篇衕亦作巷韻會引三蒼云衕宮中前道也離騷五子用失乎

家術廣雅閭謂之術廣韻亦作鄉韻會篇海又作閩詩鄉風侯  
我乎巷兮梅子不送兮巷古音胡頁切今術術字卽巷字雙聲  
疾讀爲巷緩讀爲術術○又按術術爲術術之聲轉說文術行  
兒從行吾聲然則術術聲近楊慎曰今之巷道名爲術術又作  
術術南齋書西弄注弄巷  
也南方曰弄北曰梧術

道讀作刀

宿河關志方音

按道唐韻徒皓切集韻會杜皓切又大到切詩術風道醜易  
林道苦古音所諾異矣然無刀音甯河人道讀若刀者道刀同  
母故聲轉耳

聿所目書也燕謂之弗

說文聿部句集韻玉篇同

燕謂

燕謂之拂

初學記二十一引說

按說文聿所目書也楚謂之聿吳謂之不律燕謂之弗从聿一  
又云聿手之走巧木或云从聿一聲桂氏沿之非也爾雅釋器  
不律謂之筆郭注蜀人呼筆爲不律也語之變轉今攷不律合  
聲爲筆聲亦近聿唐韻聿余律切集韻聿允律切可證弗亦聿  
之聲轉唐韻集韻弗分勿切爾雅釋詁弗治也與華嚴經音義  
引漢書音義筆謂增益也其誼通易拂經于邱頤釋文引子夏  
傳作弗注弗輔弼也禮曲禮史載筆徐廣車服雜注古者賁賤  
皆執笏有事則書之常替筆替筆替筆皆所目輔弼也其誼又

通初學記二十一引說文燕謂之拂以拂爲弗與釋文引子夏傳同又文選顏延年應劭燕曲水詩滯取燕拂注拂亦作弗古字通一切經音義十四引聲類拂扶也廣雅釋詁拂濁也皆與弗誼同段注說文弗同拂扶之拂猶隔一誼

筆讀作彼

甯河關志方音

按華廣韻部密切韻會通密切今甯河人筆讀若彼蓋聲之變轉彼誼與筆難通不得云讀作

墨讀作密

甯河關志方音

按說文墨書墨也从上黑大徐本有黑亦聲三字唐韻莫北切集韻會密北切今順天人墨讀若莫甯河人讀若密皆聲之轉非蒙本誼不得云讀作

錫讀作西

甯河關志方音

按說文錫銀鉛之間从金易聲唐韻先擊切集韻會先的切又集韻斯義切予也他歷切髮也今順天人評錫曰錫鑿語錫若西去聲甯河讀若西皆聲之變轉不得云讀作

葉榆毳也燕之北郊曰葉榆

方言

按方言二榆鋪樞輕故獲葉榆毳也荆揚江湖之間曰榆鋪燕北之郊朝鮮洲水之間曰葉榆郭注皆謂物之扞蔽也今名短

度絹爲葉輸也。輸郭音與。唐韻羊朱切。韻會容朱切。合葉輸。舊本云葉輸攷漢江充傳曲裾後垂交輸是輸亦通。扞蔽。然玉篇云葉輸度絹也。郭說同。此故戴氏校方言本。据以改定說文。彘獸細毛也。

補釘補衣布角也。

甯河關志方音

按說文釘補履下也。徐錯傳今履下以綫爲結謂之釘底是也。廣雅釘補也。疏證釘之言相。丁著也。今俗語猶言補丁。

京師稱婦人所帶冠爲捉地。

野獲編

按野獲編捉地蓋髻髻兩字俱入聲。北音無入聲者。遂訛至此。又云元人命婦所帶髻曰髻。習蓋虜語也。今驗捉地卽髻之聲轉。

鞋讀作蛇。

甯河關志方音

按廣韻集韻鞋戶佳切。又集韻懸圭切。玉篇本作鞬。今攷鞋蛇雖同母。字然甯河人鞋不聞讀若蛇。今順天人鞋語若寫平聲。

盃北燕或謂之盃。

五方言

按方言盃海岱東齊北燕之間。或謂之盃。郭氏音義盃音弓。盃書卷攷弓卽于御覽引方言盃作捲。丁公養孟子音亦同。丁音引海岱之間。謂盃爲盃。與今本小異。集韻與捲樂圓盃同。盃居願切。音索。又古倦切。義同。又遠。眞切。音權。廣雅盃也。孟子

以杞柳爲栝椀禮玉藻母沒而杯圈不能飲焉注圈屈木所爲  
謂卮區之屬椀卽盞然則盞之言卷曲也說文盞飲器也小徐  
後漢書注御覽引然作飲大徐篇韻急就篇飲作飯說文又云  
盞小盃也廣雅孟謂之釁又通朽說文棹木也可屈爲杵者文  
選答客難交於覆  
孟注孟與打通

罍燕之東北謂之甗

方言

按方言罍燕之東北朝鮮洌水之間謂之甗說文備火長頸餅  
也急就篇甗在盆盞甗壺五經文字甗與甗同爾雅釋器注  
甗甗小甗釋文甗字亦作甗公羊昭五年傳注作甗廣雅釋器  
甗甗瓶也甗方言郭音揚亦甗廣韻甗直良切集韻仲良切音  
長又直亮切音仗  
又丑亮切音悵

北燕謂瓶爲甗

集韻類篇

按類篇甗結切又結計切玉篇廣韻  
於云甗瓶受一斗者廣雅釋器甗瓶也

甗幽州曰瓦

許慎淮南  
記論訓注

按淮南記論訓抱甗而沒許氏注兗州小武爲甗幽州曰瓦一  
本曰幽刻曰瓦講也今日曰瓦者專指集韻所云施瓦於屋抱朴  
子所云燒泥爲瓦也古則爲陶器通名說文瓦土器已燒曰瓦釋名  
名象形也坏一曰瓦未燒然則土器未燒曰坏已燒曰瓦釋名

瓦蹠也蹠明堅兒也亦言蹠也在外蹠見也詩載弄之瓦傳瓦  
紡塼也儀禮聘禮瓦大一注瓦大瓦尊又燕禮公尊瓦大兩注  
瓦大有虞氏之尊也物異皆得瓦名甄軒爲瓦亦瓦中之一也  
許注或卽甄也迭與蹠甄通方言五甄甄嬰也周禮之瓦謂之

廣雅甄甄甄也  
甄大音謂之甄

牲器破未離也高河關志方音

按登廣納許甄切集韻許慎切韻會許刃切同  
羣陳辨也龜瓦裂曰登南河人方言亦存古誼

鏡北燕或謂之鏡或謂之餅五方言北燕謂釜曰餅集韻

按方言鏡北燕朝鮮淵水之間或謂之鏡或謂之餅或謂之餅自闕而西  
或謂之釜或謂之鏡郭氏鏡音富鏡音餅音餅說文鏡如釜

而大口漢句奴傳多齋補鏡薪炭注鏡音富釜之古國周載  
經音義二引三倉云鏡小釜也與許說異然攷博古圖周載

鏡音五斗入升口徑一寸六分兩目連環似釜而口故口上載  
隔以熟物漢歌耳鏡容一斗四升入合口徑五寸兩耳環與周

鏡同鏡似二甌俯仰合甌邊稍著上有小口然則鏡小口豈許  
所見形製或與與急就爲鏡鐵鏡鏡鏡廣雅釋器鏡餅鏡

鑿也說文胡餅卑曰鑿玉篇鑿小釜也集韻廣雅釋器鏡餅鏡  
鑿他典切集韻餅卑正切音擲廣雅餅餅也

鑿燕之東北謂之厨五方言今燕以插地起土者爲鐵飲爾雅

枝方言鑿湯料反此亦鑿聲轉也木之屬謂之鑿也江東又杆鑿之

為鑿虛文昭曰鑿字則文無所承正字通引方言云鑿聲轉又杆鑿之

見若上不出鑿字則近世亦有一所本日改爾雅曰消反說文楚

問謂之雷此書斗聲一曰矣也一曰利也爾雅曰消謂之說文楚

古田器也然則鑿字廣韻鑿字也亦作鑿爾雅曰消謂之說文楚

郭注皆古鑿字確證鑿字又同鑿字也古者田器又鑿字也爾雅曰消謂之說文楚

合廣雅泉雷也說文鑿字也古者田器又鑿字也爾雅曰消謂之說文楚

注毛傳錢鏃也說文鑿字也古者田器又鑿字也爾雅曰消謂之說文楚

縮負揆鏃入椽疑即錄說文鑿字也古者田器又鑿字也爾雅曰消謂之說文楚

者為鑿鏃登萊問謂之鑿頭古以插地起土

概燕之東北謂之概

五方

按方言概燕之東北朝鮮洲水之間謂之概概郭音段注楊

也江東呼都今攷木形之直而短者曰概概同槩詩兔置正義

引李巡云枝謂歷也說文弋矰也從木厥聲里之

言厥是聲亦會意故或省作厥荀子大略篇和之璧并里之

株駢樹也釋文云厥說文作耳木也株駢亦柿樹木也廣

雅釋宮榦也。破榦之言段也。今人言木一段兩段也。郭注  
方言榦都者都聲。近以揚聲。愈好之則爲都。說文揭揚也。  
阿言婦氏置榦也。玉藻正義謂門之中央所豎短木也。晏子  
春秋井里之困也。因即說文門之相省。作困說文榦也。爾  
雅儀謂之棧。注榦也。內則正義引李巡曰。榦謂榦也。爾  
雅者謂之棧。攷工記匠人則正義引爾雅云。在榦者謂之棧。內  
則鄭注榦棧也。又爾雅在地者謂之榦。郭注榦即門榦也。內

牀其杠北燕謂之樹。五方言  
按方言牀其杠北燕。朝鮮之間。謂之樹。自關而西。秦晉之同。謂  
之杠。然則樹亦高牀之名。蓋部音舊傳。刺史每自坐高牀。爲  
設單席於地。此高牀之証。古制牀几。略同。故說文云。牀安  
几坐也。从木。斗聲。牀制同几。可坐有足。牀亦可以臥。服虔  
入尺曰牀。劉熙釋名。人所坐臥曰牀。裝也。所以自裝載也。此  
牀爲可臥。可坐之証。樹之言。豎又立也。說文樹从木。尪聲。則  
謂杠爲樹。段借字也。說文杠。林前橫木也。與樹並。然或爾  
素錦韜杠。說文。一說於旌旗。杠。兒攻工記。輪人爲蓋。達常  
寸程。圍倍之。注。達常。斗柄。下入杠。中者。榦。蓋杠也。此杠亦  
說之。證。高士傳。老萊子。枝木爲牀。與樹並。亦通。今順天人  
牀。榻曰。證。高士傳。老萊子。枝木爲牀。與樹並。亦通。今順天人

車釘燕謂之鋤。或謂之鋸。九方言

按方言車紅燕齊海岱之間謂之鋼或稱之鏹自關而西謂之  
 紅盛齊者乃謂之鋼郭音戈鏹郭音衰衣一切經音義十一  
 引方言燕齊海岱之間名紅為鏹又十九引方言自關而西謂  
 之紅燕齊海岱之間曰鏹均與今本異後漢班彪傳注紅較鏹  
 也玉篇鏹車紅也○又按  
 順天人評盛齊者為鏹

劍削燕謂之室九方言

按方言劍削自河而北燕趙之間謂之室自關而東或謂之席  
 或謂之削自關而西謂之鞞說文削鞞也从刀宵聲徐曰今人  
 音笑刀之匣也詩公劉正義古之言鞞猶今之言鞞集韻仙妙  
 切本作鞞或作鞞鞞一切經音義十五引說文鞞上刀字又  
 云陳思王寶刀賦豐尤溢削是也蒼頡篇作削玉篇削所以貯  
 刀劍刃釋名刀其室曰削削也其形峭殺裏刀體也凡刀劍  
 削通謂之室國策燕策拔劍削長操其室此燕評削為室  
 之證史記刺客傳索隱室謂鞞也廣雅釋器室劍削也

佻縣也燕郊縣物於臺之上謂之佻七方言

按方言佻佻縣也趙魏之間曰佻燕趙之郊縣物於臺之上謂  
 之佻佻郭音丁小反注了佻縣物兒正文及注佻字然高依一  
 切經音義集韻所引作佻象形佻後人妄改也王延壽王孫  
 賦上瓜縣而瓠垂今順天人評門邊縣鐵可加鍊者曰了弔  
 標北燕或謂之楡或謂之阜五方言

按方言檉梁朱齊楚北燕之間或謂之檉或謂之阜郭注養馬  
器也阜隸之名於是乎出匡謬正俗六以牡馬壯健堪駕及軍  
戎者皆伏檉芻養之廣雅檉阜檉也集韻檉木作檉玉篇檉檉  
也阜即說文草字云草斗檉實也从艸早聲段氏曰俗作阜作  
皂則好檉爲阜亦同俗字史記鄒陽傳集解引漢書音義阜以  
然則好檉爲阜亦同俗字史記鄒陽傳集解引漢書音義阜以  
木作檉

飲馬蒙燕謂之帳五方言

按方言飲馬蒙燕齊之間謂之帳舊本飲作飲集韻類篇引方  
言亦作飲盧氏校定作飲飲通作向郭注方言云廣雅作帳音  
同耳然則帳雅也疏證帳之言帳也

旗子酒帘也南河關志方音

按篇海旗子呼廣切音慌  
酒家望子旗望一聲之轉

索讀作鎖南河關志方音

按說文米部索舛有莖葉可作繩索从米系杜林說米亦朱  
字系部繩索也小爾雅大者謂之索小者謂之繩急就篇注索  
德爾切然之令緊者也漢書地理志集注引如謂曰索音繩索  
之索廣韻蘇各切左昭十二入索釋文索本作索聲疑憑不厭

乎末索注索音素公羊宣十二年多索丁夫釋文索本作葉水  
經河水注索即反語爲桑落然從無鎖音隋河人韻若鎖聲相  
耳轉

定遠方孝傑校武進屠寄覆校

地理志十五

光緒順天府志三十三

方言下

德清傅雲龍纂江陰釋孫羅輯

覆讀作包

附河關志方音

按覆唐韻蒲角切集韻詩會弼角切又集韻蒲沃切並與讀作包者異然說文覆从雨包聲是甯河方音猶存古聲釋名覆踏也詩會補洗帳同而包曰白雨又曰覆頭雨

北燕謂凜曰洞或从水

集韻四十一迥

按集韻洞下云北燕謂凜曰洞洞下云寒謂之洞或从水說文無洞有洞云洞音也从水同聲廣雅釋詁滄冷洞清屋凍岸寒也洞不從一經籍纂詁引之洞下誤說文滄滄同訓寒然則訓洞之洞諒亦同洞玉篇洞冷也凜寒極也唐韻凜凜飲切洞古迥切據知洞凜聲近直通詩洞酌彼行潦爾雅釋詁洞遠也洞為迥段借字別一誼

今京師人謂日跌為晌午趁

說文

按趁說文走意从走聲廣韻蘇和切花間詞豈翫花間趁晚日今順天人謂日午為正晌午少西日晌午趁午時若火趁日若錯說文無晌有餽云餽食也今俗謂日西為晌午頃刻為半晌猶餽之遺語也

暮歛口作鼻音

甯河關志方音

按暮說文作莫云日且冥也从日在聲中聲亦聲又云暮讀若與罔同唐韻莫暮各切集韻末各切

北讀作卑上聲

甯河關志方音

按北唐韻博墨切集韻約會必墨切順天人語無此音其詳北若背與集韻補妹切約會蒲妹切適合蔭云雲跑北發大水蓋讀水若雖去聲故與讀北若卑去聲協也甯河方音轉爲卑上聲則又微異

國讀若鍋

甯河關志方音

按國唐韻古或切集韻骨或切甯河人讀國若鍋者國鍋同母一聲之轉

歛歛口作鼻音

甯河關志方音

按歛說文作暎每聲或从十久據知兩爲暎之或體周禮作暎與許合唐韻其厚切集韻約會莫後切詩幽風儲被南畝田畷之款歛商猶族世之所費工用高會之規年此王與幽風合今順天人讀歛歛口作鼻音亦每聲之轉

墳地大也幽凡土而高且大者謂之墳

方言

按禮檀弓墓而不墳注土之高者曰墳郭注方言云卽大陵也  
攷爾雅釋地大阜曰陵又釋正後高陵正釋名陵崇也體崇高  
也楚與郭誼合又方言冢秦晉之間謂之墳說文冢高墳書正  
義引舍人曰冢封之大也今攷冢土冢君冢宰冢子冢祀皆大  
也墳又通賁周禮司烜共墳燭通賁  
詩賁鼓維彌書用茲賁賁皆大也

墓歛口作鼻音

甯河關志方音

按墓說文从土莫聲廣韻集韻會莫故  
切又集韻蒙瞞切漢班固敘傳注墓音模

燕京之音呼谷爲鼓

野錄

按呼谷聲若鼓今順天人猶然二申野錄北京童謠云馬倒不  
用喂鼓破不用張馬永成張永谷大用魏彬四宦嵩權害政後  
皆廢出鼓卽谷也  
燕京之音爲鼓云

甯河方音阜讀作富

甯河志

按阜說文作阜云山無石者釋名土山曰阜言高厚也詩小雅  
如山如阜誼取厚也爾雅既阜傳阜猶多也鄭風火烈具阜傳  
阜盛也說文富備也一日厚也論語集解引孔注皇疏富盛也  
然則阜富誼可通矣其音亦近阜唐韻集韻房九切韻會扶缶

切富並  
方副切

漢陂澗也幽州名澗玉篇澗幽州名澗一切經音義陂池幽州呼爲澗一切

經音義

十二

按玉篇澗陂澗也山東名澗幽州名澗一切經音義一陂澗大池也山東名澗幽州名澗亦通名也又十二陂池山東名爲澗鄭東有鵝澗是也幽州呼爲澗音澗又十四陂池也今關中亦名澗幽州名澗澗徒見切顏氏家訓江陵向幽州澗中捕魚文選魏都賦掘澗之澗到注澗者如澗而淺也水經汶水注澗陂水之異名也今驗澗通澗雨雅釋器澗謂之澗蓋黠卽澗也今江東呼澗說文土部澗澗也黑部黠謂之澗蓋黠卽澗之異文文選江賦拊澗爲澗注澗與澗古字通一切經音義二序林澗澗澗也今謂水中澗爲澗也澗疑澗之誤澗又省段作定水經注巨澗漢志齊郡云巨定

穀聲作古帝京景物略

按帝京景物略小兒歌禾場背了穀來了穀下注聲作古餘詳尾下說文穀積也此以疊韻字爲訓又云从禾穀聲此制字時之本音唐韻集韻韻會並古祿切又集韻居候切今順天人穀通評若古聲相轉也不當云作

今京師人謂稌爲糜爾雅稌今呼爲糜子甯河

按稌乃黍之一種稌稌音近實非一物故說文以稌糜轉注不以稌稌互訓玉篇關西糜似黍而不黏穆天子傳郭注稌似黍

而不黏一切經音義十一引倉頡篇郡大黍也又云以黍而不黏關西謂之糜呂覽本味篇高注稷關西謂之糜冀州謂之黍齊民要術引廣志黍有赤白黑青黃凡五種隋書禮儀志北齊藉千畝種赤黍黑黍三國志注烏丸宜青稷今順天人通許稷爲糜子甯河志折黍爲稷誤矣然誤不自甯河志始唐蘇恭云本草或稷不載稷稷卽黍也楚人謂之稷關中謂之糜九穀考己辨其誤又九穀考云今太原以東呼不黏者爲糜子武邑人亦呼之曰糜子糜之米曰糜米廣雅疏證今北人呼糜爲糜黍本謂糜子今江淮間亦呼糜米無作稷稱恐楚人自是呼黍蘇氏誤也爲稷至李時珍以稷爲稷以糜爲黍稷糜一物而二之此不足深辨者也爾雅義疏秬黍爲黍登州人通謂之黍卽今之黍京師人謂黍爲糜登州人通謂之黍

黍甯河人謂之爲黃米甯河

關志

按齊民要術引汜勝之書黍者粳也種者必以暑說文黍禾屬而黏者也以大舂而種故謂之黍今太原以東呼黏者爲黍子春月令謂之首種者異矣九穀考今太原以東呼黏者爲黍子不黏者爲糜子武邑人亦呼之曰黍子糜子而呼黍之米曰黃米糜之米曰黍米此說最晰湖州府志黍北方人呼黃米亦曰黃稷稷誤也黃稷者糜子之黃種齊民要術所謂黍有黃色者是說詳糜注今順天人亦呼黍爲黍子

麥讀作買甯河關

志方音

按麥唐詩莫癭切韻會莫白切又集韻訖力切詩廊風麥北可  
證今順天人麥語若買甯河亦然乃聲相轉耳不得云讀作

鹿藿甯河人謂之登豆甯河

按爾雅藿鹿藿其實雅注今鹿豆也葉似大豆松黃而香莢正  
生說文藿鹿藿也廣雅藿鹿藿也據知藿藿物同名異爾雅  
藿鹿注藿也異物同名鹿登聲轉廣韻登魯刀切集韻藿會郎  
刀切玉篇或作藿古今注登豆一名治豆葉似葛而實長尺餘  
可蒸食一名登藿本草鹿藿唐本注名鹿豆唐書夏侯端傳藿  
登豆以食然則謂鹿藿爲登豆匪自甯河人始俗又評爲野綠  
豆

王瓜固安人謂之黃瓜固安

按今順天人通評黃瓜者種有二一深綠一淡黃生熟可食即  
湖州人所謂胡瓜也以王瓜當之則誤爾雅鈎藿姑郭注鈎藿  
也一名王瓜實如酸瓜正赤味苦釋文引字林鈎藿王瓜也廣  
雅藿姑鈎藿王瓜也本草王瓜一名土瓜陶注土瓜生篠院間  
亦有子熟赤如彈丸呂覽孟夏紀王苦生高注苦或作瓜瓜  
也又注淮南時訓括樓也又按鄭注月令王瓜草學也草學  
與菘葵同正義云王瓜草學魯本草文廣雅菘葵郭注卽土瓜  
鄭注之王瓜與郭注之王瓜同名異物爾雅菘葵郭注卽土瓜  
也廣雅土瓜芴也此又與王瓜之一名土瓜非一物矣

王瓜今京師名赤雹子

爾雅義疏

按王瓜詳上今順天人所謂赤雹子者夏生葉無又其實生青熟赤而小於雞卵與郭注爾雅實正赤陶注本草子熟時赤如彈丸唐本注蔓生葉無又缺子生青熟赤正合郝以王瓜當之近是然無瓜名華黃葉實並有毛順天人亦詳刺包子

非似葛幽州人謂之芴

詩谷風疏引陸璣疏爾雅釋草疏引

按詩采芴采非疏引陸疏云非似葛莖麤葉厚而長有毛三月中蒸鬱爲茹甘美可作羹幽州人謂之芴爾雅又謂之苾菜今河內人謂之宿菜鹽勒爾雅非芴郭注卽土瓜也又非息菜郭注莖菜宿菜土瓜五者實一特土瓜非神農本草所謂王瓜一名土瓜者也廣雅土瓜芴也郭說本此御覽引崔實四月令云二月盡三月可采土瓜根此可補陸疏之漏非非菑故云似菑詩谷風鄭箋以非爲菑類左傳疏引孫炎云菑類也本鄭義芴蔥宿聲相轉也

菘耳菜名也幽謂之檀菜

淮南覽冥訓高注

生子如婦人耳中璫今或謂

之耳璫幽州人謂之爵耳

陸璣詩疏

按淮南覽冥訓位賤尚菜高注菜耳幽冀謂之檀菜權下謂之胡菜陸璣疏菜青白色似胡茭白華細莖蔓生四月中生子爾

雅菘耳芥耳郭注江東呼爲常菜或曰芥耳形似鼠耳叢生如  
盤義疏云今未見夏生者郭注叢生亦未見說文芥菘耳也離  
騷王逸注菘菜耳也本草菜耳一名胡菜一名地葵別錄一名  
菘一名常思陶注常思菜一名羊負來陳啓源曰菘耳卽菘中  
蒼耳子今攷列子釋文引倉頡篇耳一名蒼耳廣雅芥耳蒼  
耳菘常菜切象象耳也然則陳說其信常思卽常菜之變轉  
茗茗饒也幽州人謂之翹饒詩陸璣疏魏世家注史翹搖幽州謂之茗搖

本草拾遺

按詩卽有旨茗陸疏茗莫生莖如豈豆而細葉似燕菜而青其  
莖綠色可生食如小豆菘爾雅杜夫搖車郭注蔓生細葉紫華  
可食今俗呼曰翹搖車本草拾遺翹搖山州謂之茗搖俗呼翹  
車是矣爾雅正義翹搖俗謂之野豈豆小名小巢菜六書故引  
項安世曰今之野豈豆蜀人謂之小巢菜菘菘豆謂  
之大巢也爾雅義疏茗饒卽翹搖方音有輕重耳

葑蕀菁幽州人或謂之芥

詩疏引陸璣疏

按蕀菁非菘亦非芥芥味辛秋以前葉可蔬都中人謂之小芥  
菜秋後醃食之曰芥菜其根曰芥菜吃嗜語吃音若格平聲語  
略音若答平聲其子研食曰芥末辛可墮淚續博物志云食芥  
隨淚方言蕀蕀蕀菁也關之東西謂之蕀菁趙魏之郊謂之大  
芥小者謂之辛芥或謂之幽芥此以蔓菁爲芥說如陸疏非也  
爾雅須葑從說文葑須從也詩谷風傳葑須也鄭箋及坊記注

於云葑蔓菁也書禹貢傳寅引鄭注菁蔓菁也急就篇顏注菁蔓菁也一日冥菁一日蕪菁又曰芴菁本草陳藏器云蕪菁北人名蔓菁通鑑七十二補注三蜀江陵之人呼蔓菁曰諸葛菜爾雅義疏蔓菁味甘要術引廣志蕪菁有紫花白花今驗紫花是蘆葑字林又以葑爲蕪菁苗亦非鄧覽引爾雅舊注江東呼蔓菁爲菘釋文謂郭誤引

菘一名菘幽州人謂之燕菘詩我行其野疏引陸璣幽謂之燕菘

一名爵弁一名蔓根齊民要術十引陸疏

按詩言采其菘疏又爾雅釋草疏引陸璣疏云菘一名菘幽州人謂之燕菘其根正白可著熱灰中溫噉之飢荒之歲可蒸以禦飢漢祭甘泉或用之其葉有兩種葉細而花赤有臭氣也毛晉本幽州上有河內謂之菘五字云一本作花葉有兩種一種葉細而花赤一種葉大而花白復香魏賈思勰齊民要術十引陸璣疏云河東關內謂之菘幽充謂之燕菘一名爵弁一名蔓根丁晏校陸疏本謂一名蔓根誤矣儀禮士冠禮爵弁服練裳注爵弁色赤而微黑如雀頭然此草既借以立名則詩疏兩種中可斷爲赤莖之一種菘蔓菁茅菘雀弁郭注一類而二種也菘華有赤者爲蔓蔓菁一種耳其說與陸合何于雀弁云未詳耶說文蔓菁也一名舜楚謂之菘秦謂之蔓

蕪一名巨菘幽州人謂之菘葉易困釋文引蕪一名巨菘幽州人



苾岐陸誤以莪與蓬蒿爲一故蓬以莪與亂爲二蓬蒿卽下所  
謂旨萃也郭曰似菹是又以蓬與莪亂爲二物矣菹之堅實亂  
之實中一也故說文云莪菹之初生一日菹一日離莪菹之未  
秀者夏小正傳云莪未秀爲莪是說文所本莪若則蒲苗之聲  
轉垂龍驗蓬與莪實爲二物蓬小而實中詩正義引孫炎及爾  
雅郭注皆不誤詩毛傳莪蓬之初生者也蓬當作莪說文可證  
李逖舍人樊  
光俱沿厥誤

蓬蒿幽州謂之旨萃

齊民要術引詩義疏

按齊民要術引詩義疏蓬蒿根下白而甜脆者一名蓬蒿揚州  
謂之馬尾幽州謂之旨萃今及旨萃恐非爾雅所謂蓬蒿馬尾  
也郭注云廣雅曰馬尾蒿陸本草云別名蓬今關西亦呼爲蓬  
江東呼爲當陸說文蓬作蒿云易草枝相值葉葉相當易莧  
陸董遇云陸商陸也本草商陸一名蒿根一名夜呼開寶本一  
名白昌一名爲陸蜀本注葉大如牛舌而厚脆赤花者根赤白  
花者根白蘇頌圖經商陸俗名章柳春生苗高三四尺葉青如  
牛舌而長莖青赤至柔脆秋開紅紫花根如蘆菔而長爾雅義  
疏此草俗名王母草所見赤華今以玉簫葦柳當陸別名誣之  
是蓬蒿舊有柳稱蓬蒿聲合爲當俗謂對當草此其一也說文  
可證然皆與要術  
所引陸疏旨萃異

今羊蹏似蘆菔幽州謂之蓬一名菹

齊民要術十引詩義疏



馱園鏡中亦出紫曠時兒童摘啖有白汁味甜疑此是蘿摩俗呼苦蕒與果蕒之實同名爾雅釋文蕒郭音灌蕒蘭聲轉卽苦蕒矣苦蕒與蕒蕒爲雙聲恐此是也

葳蕤通州人謂之赤涅菜通州甯河人呼葳菜甯河志

按今順天人通許葳蕤爲葳菜玉篇葳蕤菜名葳輔唐志葳菜一名赤涅劉貞客嘉話葳蕤菜自西方僧將來韋綸以爲順陵國種誤爲波復加草

木饅頭京師謂之無花果倦遊錄

按除餘漫錄木饅頭其枝梗粗其葉比貼牆草更大約以三言辨之貼牆無花而無子木饅頭有子而無花薜荔有花而無子今驗京師人評薜荔曰巴山虎

玫瑰甯河方言謂之離孃花甯河關志黃玫瑰京師目爲刺梅日下

按遵生入箋玫瑰有二種其一種色黃出燕中花少小於紫玫瑰

蜀葵京師呼稊爾雅稊

按爾雅稊戎葵郭注今蜀葵也似葵華如木槿華疏戎蜀藍其所自來因以名之爾雅異引古注戎葵似木槿而光色奪目有

紅有紫有青有白有黃莖莖不殊但花色異耳爾雅莖莖胡莖胡莖  
 似莖而高大或蜀莖皆大之名非自戎蜀來或名吳莖胡莖胡莖  
 亦皆謂大也蜀莖葉如莖而大莖高丈許江南呼為丈紅華京  
 師呼穉穉登菜又呼穉齊華莖蜀莖之聲轉黃者名黃蜀莖  
 如龍爪雖曰莖名實非莖類惟豹羅順並以此為蜀莖矣廣  
 韻戎作莖其三十五馬繫字下云繫繫南人食之或云莖莖丑  
 寡切是戎莖又名繫郝說甚辨然蜀固有大莖邢疏似非無本  
 今四川特多詩為大蜀莖或曰棋盤華今順天此華有淡黃者  
 又有黑者莖葉及子與它色同郭未之見遂謂崔羅為誤耳廣  
 韻繫乃穀名當是穀類與戎莖同名者蜀莖非穀也郝據以為  
 又名

藥誤

莖 蚘 蚘 爾雅今順天人呼回回穉稽爾雅

按爾雅郭注今荆莖也似莖紫色謝氏云小草多華少葉葉又  
 翹起說文莖蚘蚘也詩陳風傳莖莖莖也疏引舍人云莖一名  
 蚘蚘陸璣疏一名荆莖似莖菁華莖莖莖莖莖莖莖莖莖莖莖莖  
 莖也古今注一名荆莖一名戎莖一名莖莖莖莖莖莖莖莖莖莖  
 黃一日蜀莖羅顧曰其說戎莖蜀莖之狀可也混荆莖莖莖之  
 名於內非也爾雅莖莖莖莖莖莖莖莖莖莖莖莖莖莖莖莖莖莖  
 三尺葉頗不似蜀莖其實如蜀莖之實惟形小耳羅  
 郝說是也今順天人又詩小穉稽花紫紅又有白

藥韻作耀甯河關志方音

按說文藥治病神史記三皇本紀神農氏嘗百草始有醫藥急  
紫劑注神木金石鳥獸蟲魚之類堪愈疾者總名爲藥唐韻以  
灼切韻會弋約切音躍唐韻古音醫藥之藥去聲  
音勃今順天人藥讀若趨南河音同不得云讀作

似括樓幽州人謂之烏服陸璣疏

引

按詩葍蔓于野釋文引陸疏云葍似括樓葉盛而細其子正黑  
如燕奠不可食也又詩疏引陸疏云幽州人謂之烏服藥者葍核通  
鳥其莖葉常哺牛除熱葍爾雅釋草作葍曰葍莖白葍也說文作  
葍杞形似核故名曰烏服又有白有赤玉篇莖白葍也說文作  
葍云白葍也或作葍繫傳云本草白葍藥也本草嘉祐圖經赤  
莖葉如小桑七月結實根如雞卵三五枚同窠皮赤黑內白

疏

馬鳥一名車前一名當道喜在牛跡中生幽州人謂之牛舌草

疏

按今順天人詩馬鳥曰車前草不曰牛舌草蓋古今異語爾雅  
荜昔馬鳥馬鳥車前郭注今車前草大葉長穗好生道邊江東  
呼爲蝦蟆衣詩周南毛傳用爾雅疏引陸璣疏馬鳥一名車前  
一名當道喜在牛跡中生故曰車前當道今藥中車前子是也  
幽州人謂之牛舌草其子治婦人難產毛詩釋文雖云山海經  
及周書王會皆云荜昔木也實似李食之宜子出於西戎衛氏  
傳及許慎並同王肅亦同而後則云王基已有駁難也御覽九  
百九十八引爾雅郭注蝦蟆衣下有周書所載同名耳非此荜

菖十字可以為辨誤之證文選注引薛君章句菖澤馮也亦  
 誤蓋澤馮菖馮也非馬昂本草別錄車前一名蝦蟆衣一名牛  
 遺一名勝馮蘇頌圖經春初生苗葉布地如匙而果年者長及  
 尺餘抽莖作長穗如鼠尾花甚細青色微赤結實如葶應赤黑  
 色莊子至樂篇鼈蟻之衣生於陵屯則為陵島司馬彪云物根  
 在水上布在水中就水上視不見抄之可得楚人謂鼈蟻之衣  
 屯阜也物因水成而陸產生於陸屯化作車前改名陵島

荷芙渠其根為藕幽州謂之光旁為光如牛角陸瓊疏丁氏校本  
毛本牛作斗

藕幽州人謂之光為光如牛角九引毛詩義疏荷水菜夫渠也其

莖曰茄其本曰蕃其根曰藕其花曰夫容其秀曰菡萏其實曰蓮

蓮之茂者花花之中心曰薏幽州謂之光淮南說山  
訓高注

按陸雲云荷芙蓉江東呼荷其莖茄其葉蓮莖下白藕其花未

發為菡萏已發為芙蓉其實蓮莖青皮裏白子為的的中有青

長三分如鉤為薏味甚苦故俚語曰苦如薏是也的的五月中生

生咬脆至秋表皮黑的成實可磨以為飯陳慥飲年其根為藕幽州

謂之光旁為光如牛角晉本牛作斗御覽九百九十九引詩

義疏云其根為藕幽州人謂之光翻片為光如牛角似御覽脫

有字有俗語之俗字也今俗謂滑澗為光爾雅荷其根藕說文

作蒿云芙蓉根从艸水出聲韵會凡芙蓉行根如竹行鞭節生一葉一華華葉相偶故謂之藕又郭氏爾雅音義云北方人以藕爲荷亦以蓮爲荷此語今不謂然順天人詩白華藕白華者其味美故名

荻雞頭也北燕謂之荻

方言

雞頭水中茨幽州謂之雁頭

淮南子說山謂

高誘注

按方言三荻茨雞頭也北燕謂之荻青徐淮泗之間謂之茨南楚江湖之間謂之雞頭或謂之雁頭郭注今江東亦名荻耳各本荻爲荻宋曹毅之本及御覽九百七十五引不爲荻而子說山訓雞頭已瘞高注荻頭水中茨五覆荻作荻云荻茨雞頭也呂覽頭與揚說異者各述所聞也廣雅荻作荻今注同又漢書翼產特君篇高注茨雞頭也一名雁頭崔豹古今注同又漢書翼產傳果實荻茨注師古曰茨雞頭周禮蓬人注茨雞頭也疏雞頭俗有二名今人或謂雁頭也神農本草雞頭一名雁頭味陶注卽今莨子蘇頌圖經盤花下結實形類雞頭故以名之其莖莢之變者名爲菜齊民要術茨一名雞頭卽今莨子是也然則莨子莨子亦方俗殊語今順天人謂之雞頭米或曰茨實

杏仁味苦一種甘者謂之巴且杏或謂之入蓬杏又或爲八丹杏

長安客話

舊問引脫未句

日下京師稱巴且杏仁

通雅

按八達八升乃巴旦之聲轉通雅答烈古大宛也有蒲萄巴旦杏不樂七年廢資等朝貢

銀杏涿州人謂之白果或評鴨脚子涿州人稱爲白果温革瑣

按今順天人通評白果夜花有光格物論銀杏一名鴨脚因葉相似也温革瑣碎錄北人稱爲白果南人稱爲靈眼朱初始入

質改名銀杏

羊棗涿州人謂之軟棗或評丁香柿涿州吳志參房山人評黑棗

房山終志

按順天人評棗爲黑棗軟當作櫻說文櫻棗也似棗而小

一曰棗古今注棗實似柿而小味亦甘美師古曰櫻棗即今

然則棗也內則芝橘賀氏曰芝木樞輟軟棗釋文橘本又作櫻

色今俗評之爲羊矢棗引孟子會子嗜羊棗何氏焯曰羊棗非

矣亦詩牛奶棗亦評櫻棗此以棗得棗名孟子正義不得其解

何說甚辨段氏玉裁亦從之然言櫻棗非棗是也羊矢棗爲

羊棗則非厥誤蓋沿之郭不知釋木白帶棗至拾棗皆棗也如

者是爾雅正義羊棗北人俗評爲羊矢棗段以棗爲羊棗則不

得不疑羊棗之羊爲行文以自圓其說何氏以羊棗爲棗則不

不疑正義續涿州房山諸志所謂羊棗皆當云棗今俗曰棗曰羊矢棗曰羊好棗曰黑棗曰牛奶棗曰丁香棗皆棗之別名左思吳都賦棗注劉成曰君遷之樹子如瓠形玉篇棗出交趾子如雞卵司馬光名苑君遷子似馬奶卽今牛奶也正字通棗卽棗段謂不當以羊棗當之其云羊棗者羊矢棗也意以如鴉如卵疑其非與釋木棗棗郭注壺翁匏洗大棗郭注如雞卵棗雖非壺棗大棗而形闊微長亦難遽斷爲非棗棗也

植今順天人呼之鐵梨

爾雅

按爾雅棗梨曰璫之卽內則所謂相梨者璫之也鄭注梨之不減者說文果似梨而酢與爾雅郭注同張楫子虛賦注楸似梨而甘齊民要術引風土記曰枳梨屬肉堅而香王楨農書楸似小梨西山唐郊間多種之味劣於梨與木瓜入蜜魚湯則香美道之爾雅義疏卽今鐵梨黃赤而圓肉堅酸澀者熟則甜滑今順天人評之鐵梨

蘋婆房山人謂之類果

房山

按蘋婆今順天人通評類果婆果一聲之轉採蘭禮志燕地須婆夜置杭邊微香卽佛書所謂頻婆華言相思也王世懋學圃餘蔬北方類果卽花紅之變也餘詳下

蘋婆一種小而色紅房山人謂之來賓

房山

涿州人謂檳子曰虎

喇櫨

吳志

按虎喇櫨云者今順天人亦評火裏櫨永清周志云曉喇櫨

州吳志云虎喇櫨房山終志云來實皆聲相變轉其形類類

果而微長色微紅味亦遜其晚出味濕者曰櫨子順天人亦評

聞香果日下舊聞謂即赤棠引詩毛傳甘棠杜也鄭注北人謂

之杜梨南人謂之棠梨可證謂即陸疏之赤棠非也赤棠即

今所謂棠梨徽州最多北方亦多有之與頰果絕不相似

木欽口作鼻音

甯河關志方音

按說文木冂也蓋以疊均爲訓冂

作鼻音甯河人讀木猶近古音

穀幽州人謂之穀桑或曰楮桑

詩鶴鳴疏

按詩其下維穀疏引陸疏云穀幽州人謂之穀桑或曰楮桑荆

楊交廣謂之穀中州人謂之楮殷中宗時桑穀共生是也說文

穀楮互訓五經文字桑穀上說文是說文篆舊作榮集韻關中

謂楮爲穀廣雅穀楮也南山經招搖有木如穀注穀楮也西山

經鳥危之山其陰多楮楮注即穀木史記貨殖傳集解穀木名

皮可爲紙書咸又序釋文穀楮也漢郊祀志有桑穀生於庭注

師古曰穀即今之楮樹也此皆穀即楮之證六書故又云楮穀

兩種一種高皮駭實如楓實熟則紅書所謂桑穀生於庭注

一種皮白葉長實小似覆盆子其木不能高大俗謂扁穀所謂

楮也日華子木草又謂皮斑者是楮皮白者是穀其說互異皆

隨俗詩而強別也然穀古讀若構今順天人語猶然構遂爲穀  
段借字故陶宏景別錄注云穀卽今構樹也埤雅引物類相感  
志云其膠可以團丹砂語曰構膠爲金石之漆是也蓋俗所謂  
構漿也呂書竹帛類膠故亦曰構膠本草楮實一名穀實陶注  
此卽今穀樹穀音構南人評穀紙亦爲楮紙武陵人作穀齊民  
要術今世名之曰角楮非也角穀聲相近因訛耳蘇頌本草圖  
經楮有二種一種皮有斑花謂之斑穀一種皮無  
花枝葉大相類然則斑穀角楮扁穀亦方俗殊語

固安評楸曰臭椿固安陳志

按今順天人通評楸曰臭椿說文楸木也今本與椹互譌詩爾  
雅釋文五經文字可證詩陸璣疏楸樹及皮皆似漆青色耳其  
葉臭幽風小雅毛傳楸惡木也唐本草楸楸二樹形相似楸本  
疏椿木實蘇頌圖經楸葉香可啖楸氣臭北人呼爲山楸江東  
人呼爲鬼目

今順天人呼竹篾爲竹篾聲如泯又轉而爲籜音彌廣雅疏證

按說文篾竹膚也从竹民聲玉篇篾竹表也集韻泥盡切篾者  
篾之聲轉篾又轉爲籜說文籜茶也一切經音義十二引字林  
籜竹篾也又十五引字林籜析竹篾也聲類稿篾也今中國蜀  
土謂竹篾爲籜又云篾籜也今蜀土及關中皆謂竹篾爲籜今  
驗順天人評竹篾爲竹篾或評竹青徐錯繫傳篾竹青也書顧  
命敷重篾席鄭注篾析竹之次青者說文引周書布重篾席莫



秦通語也郭注江東人好蟬蛩宋本蟬作蟬此卽夏小正傳變

蟬廣雅蹄蟬淮南道應篇注貂蟬也玉篇蟬亦德姑也楚辭

九思伊映兮雉雉注或作蟬蛩順天義疏今東齊人謂之德勞

或謂之都盧揚州人謂之都蟬順天義疏今東齊人謂之德勞

卽者京景物略所謂伏天者是今順天義疏今東齊人謂之德勞

中有涼意或曰涼卽不鳴自許伏涼夫參夫頰卽伏天伏涼之

聲轉蓋順天人語伏聲若夫也又按秋涼如蟬而小色青爾

雅製寒蟬郭注寒蟬說文祝寒蟬也方言蟬謂之寒蟬指指秋深

也廣雅閭蟬也今攷蟬之言瘖閭瘖古通瘖則不鳴指郭璞

寂然言月令孟秋寒蟬鳴夏小正七月寒蟬鳴指未瘖言郭璞

好月令以駁方言未之審耳爾雅義疏此蟬青綠色鳴聲幽抑

俗人謂之秋涼者也楚辭九辯曰悲哉秋之爲氣也蟬寂莫而

無聲然則瘖蟬非本草注瘖蟬而小方言云有文者謂之蟬

許杏香卽爾雅蝻蟬郭注如蟬而小方言云有文者謂之蟬

夏小正曰鳴蝻虎懸今方言十一蟬有文者謂之蟬其鳴蟬

謂之也夏小正四月鳴札傳札者窟縣也蟬作蟬宜作虎郭

見木異矣詩碩人傳螻首類廣而方箋螻謂蟬也正義引孫

炎曰方言云有文者謂之蟬是孫見本與郭同正義又引舍人

曰小蟬色青青者某氏曰鳴蝻蝻者夢溪筆談蝻蝻之小而綠

色者北人謂之蟬然則蝻蝻急讀則爲蟬輕讀緩讀則爲蝻

虛校方言云蟬亦作蝻今杭人評蝻蝻者意卽此與

蝻非蟬蝻廣雅蝻蝻也文有股蝻疏證已辨之矣

懸蟬幽州人謂之趣織里語曰趣織鳴蟬婦驚

陸璣疏御覽九

百四十九引趣作

主

促續方言

蟋蟀聲如織故幽州謂之促織帝京景物略

京師呼促織

爲趨趨野獲

今順天人謂之趨趨爾雅蟋蟀別種三肥大色澤如

油曰油葫蘆首大者曰擲子頭銳喙曰老米嘴帝京景物略

按陸璣疏蟋蟀似蝗而小下正黑有光澤如漆有角翅一名委

一名蜻蛚幽州人謂之趨趨齊促之言也里語曰趨織鳴癩婦

驚是也野獲編京師呼促織爲趨趨亦入聲之誤今南客聞之

習久不察亦襲其名誤矣今及順天人語趨與趨同古音本無

平入之別促趨趨古通用何云誤耶爾雅義疏僅謂趨趨卽促

織蟋蟀之聲轉亦未之詳陸疏趨織之趣一本作趨御覽引作

促集韻趨趨玉切音促趨趨玉切同促詩左右趣之賈子連語

云左右趨之漢書高紀成紀注然云趣讀日促漢書賈誼傳注

趣讀日趨廣韻釋名疾行曰趨史記天官書索隱趨謂促也此

促趨趨誼通之左證然則趨趨云者其亦取紀時趨趨務意與善

蟋蟀順天人謂之趨趨據齊河丁志知前河人評蟋蟀爾雅蟋蟀蟋蟀也讀若屑掛知悉爲促之省假字

蜻蛚大而青者曰老青紅而黃者曰黃兒赤者曰紅兒帝京景物略蜻

蛉一種最大京師名爲馬大頭本草今呼赤色者爲火壺虛大而



按今順天人所謂聒聒者色青翼或綠或黑善躍振翼鳴其聲清滑亦謂之叫聒聒不鳴之誤爾雅疏登絡緯帝京景物略以聒聒當之聒聒並音如乖菜人謂之聒子濟南人謂之聒聒音如乖

蝮姑今順天人呼拉拉古義疏之聲相轉耳今驗順天人評拉拉

按爾雅義疏拉拉古亦蝮姑之聲相轉耳今驗順天人評拉拉

姑一釋文姑古乎切正與今語合俗又謂之土狗取食土誼土古

文蝮蝮也一日蝮蝮也蝮蝮也蝮蝮也蝮蝮也蝮蝮也蝮蝮也蝮蝮也

而舊說多異月令蝮蝮為蛙淮南呂覽高誘注並以蝮蝮為

蛙月令鄭注以蝮蝮為蛙淮南呂覽高誘注並以蝮蝮為

說不同孟子釋文蝮蝮為蛙淮南呂覽高誘注並以蝮蝮為

莎雞幽州人謂之蒲錯陸玕或作蠟一說云蠟姑即蝮姑也

按陸玕疏莎雞如蝗班色毛羽數重翅正赤或謂天雞六月

飛而振羽李李作聲幽州人謂之蒲錯爾雅疏今謂蝮蝮

即李李語聲之轉爾雅翰翰天雞混引字林作翰今致宋本作

釋文本強作翰與釋鳥翰天雞混引字林作翰今致宋本作

御覽引孫炎說同樊是郭所本莎酸蒲錯皆聲轉諸說陸較長

蝮斯幽州人謂之春箕陸

按詩正義引陸璣疏螽斯幽州人謂之春箕春箕即春黍蝗類也長而青長而長股股鳴者也或謂似蝗而小班黑其股似玳瑁文五月以兩股相切作聲聞數十步爾雅螽螽或省致工也俗呼螽螽說文螽螽也螽螽屬詩幽風五月斯螽動股周南螽記以股鳴者鄭注螽螽也然則斯螽即螽螽斯同螽螽亦作螽羽毛傳云云螽螽也然則斯螽即螽螽斯同螽螽亦作螽詩疏引舍人曰螽螽即所謂春黍也方言春黍謂之螽螽郭注又名螽螽江東呼螽螽一名螽螽一名螽螽俗名春黍今江北通謂螽螽之類曰螽螽亦曰螽螽一名螽螽一名螽螽一名螽螽俗呼為螽螽同螽螽聲轉非斯螽也

螽螽涿州固安人俗評螽螽涿州吳志固安陳志

按螽說文作螽云螽螽也爾雅作螽又作負詩作阜玉篇作螽集韻螽同螽螽或从螽詩正義引李巡曰螽螽子釋文引陸疏阜螽子一名負螽然則螽螽為螽螽總名涿州志俗評螽螽者今順天人通評螽螽即方言所謂螽螽也郭注螽螽音近詐亦呼螽螽又郭注春黍下云江東呼螽螽音如薦詐揚州人呼抹托班黑者為土抹扎也

螽螽燕謂之食脫藝文類集九十七引鄭志

按藝文類聚王瓚問曰爾雅云莫炤螳螂同類物也今沛魯以南謂之螳螂三河之域謂之螳螂燕趙之際謂之食朕齊濟以東謂之馬敷然名其子則同云螳螂是以注云螳螂螳母也此蓋鄭志之文禮記疏引作方言誤也爾雅云不過螳螂郭注螳螂螳別名爾雅又云其子螳螂郭注一名螳螂螳也又云莫炤螳螂不過也螳螂螳也螳螂螳子螳或作螳又云螳螂一名蚘父淮南高注螳螂世謂之天馬一名蚘朕呂覽高注螳螂一名天馬一日蚘朕然則食朕與蝨疾蝨朕蝨疾同今順天人評螳螂曰刀螳

蚘或謂之入耳北燕謂之蚘妮方言一蛤窮也淮南秦幽謂之蜻

蚘高注蚘蟲名蚘蚘也北燕謂之蚘妮集韻一屋

按方言蚘蚘自關而東謂之螳或謂之入耳北燕謂之蚘妮郭注江東又呼蚘今校諸本蚘作蚘宋本作螳盧本校語云今人倒呼蚘蚘見爾雅翼攷工記鄭注邵行螳衍之屬釋文此蟲能兩頭行是邵行也淮南高注蛤窮幽翼謂之蜻蚘入耳之蟲也邢疏此蟲象蜈蚣黃色而細長呼為吐古

馬蚘北燕謂之蚘蝶其大者謂之馬蚘方言一商蚘北燕謂之馬蚘

莊子秋水篇司馬彪注馬蚘幽州謂之秦渠呂覽季夏紀高注類篇集韻九魚



蚨今順天人謂之錢龍

廣雅疏證

按說文盜多足蟲也廣雅作蚨云蚨螻蚨蚨也一切經音義九引通俗文務求謂之蚨蚨關西呼蚨螻爲蚨蚨周官赤友氏隙屋除其狸蟲注狸蟲度肌蚨之屬博物志蚨蚨周人景隨所者處生密廣雅疏證揚州人謂之蓑衣蟲順天人謂之錢龍今驗順天人許盡爲錢串子壁上狼蠅蚊食之

連燕謂之蠟螭其小者謂之蠟螭或謂之蚨蛻其大而蜜者謂之

壺蠶方言蜂之小者燕謂蚨蛻集涿州人評土蜂蜜蜂馬蜂涿州

按方言通燕趙之間謂之蠟螭郭云蒙翁二音說文蠶飛蟲整人者蒼頡篇螭蜂字或作螭廣韻蜂讀如蓬又音峯唐韻蜂連同集韻蠶通作蜂玉篇古文作螭會又作螭然則蠶爲正字餘皆別體蠟螭合聲卽爲蠶有土蠶有木蠶木蠶土蠶間亦有蜜土蠶而啖其子者馬蠶也郭江爾雅土蠶云今江東呼大蠶在地中作房者爲土蠶啖其子卽馬蠶今荆巴間呼爲蠶木草土蠶一名蜚零陳藏器云赤黑色穴居最大螭人至死又按方言所謂蠟螭蚨蛻者卽爾雅果蠶蒲盧郭注細腰蠶也俗呼爲蠟螭爾雅螭蚨桑蟲郭注俗謂之桑螵亦曰我女說文蠶爲蠶虛細要土蠶也天地之性細要純雄無子引詩蠶蠶存子蠶濕負之蟠或作蝶詩鄭箋蒲盧取桑蟲之子養之以成其子陸疏蟻蚨者桑上小青蟲也似步屈其色青而細小或在草葉上

螺贏土蜂也似蜂而小要取桑蟲負之於木空中築筒中七日

而化爲其子里語曰祝我淮南說山訓貞蟲之動以毒螫高注

達螺贏視之曰類我類無北壯之合曰貞廣雅蚘蛭土蜂蟻

也其細變蜂蟻之屬無北壯之合曰貞廣雅蚘蛭土蜂蟻

雅木蠹說文蠹爾雅蠹黃細者群蜂又按方言登蠹爾

云似上蠹而小在樹上作房江東亦呼爲木蠹又食其子注

言云今黑蠹穿竹木作孔亦有蜜者或呼爲木蠹又食其子注

蜂云者今順天人許孤蠹即蠹蠹之聲轉又順天人許

土蠹蠹者亦有室爾雅異北方地燥多在土中故曰土蠹

蛾一種拂燈火甯河人謂之燈蛾甯河關志方音

按今順天人許燈蛾亦曰撲燈蛾說文作蜚

古今注飛蛾善拂燈一名火花一名慕光

蚍蜉燕謂之蛾蚍其場謂之坻或謂之埕方言北燕人謂蚍蜉曰

蟻爾雅釋文引字林集北燕謂蚍蜉爲蟻類今順天人呼馬

螳爾雅馬螳螳蟻也甯河關志方音

按方言螳蟻二音說文蚍或作螳蟻作螳或从虫从大螳也又云

爲馬螳蟻又云小者螳郭注齊人呼螳爲蟻廣雅螳蟻蟻也集







文則又有異也鄭注攷工記梓人云雁鳴龜屬晉書音義引  
字林畫似蝦蟆荀子注龜蝦蟆類析言之則龜之小而青能食  
蝗者曰長股曰青蛙曰水龜曰田雞秋肥則曰稻花田雞本  
龜一名長股曰青蛙曰水龜曰田雞秋肥則曰稻花田雞本  
善鳴喚名爲蠅者即郭璞云青蛙者也後脚長故善躍大其聲  
日揮小其聲則曰蛤今攷陶注云龜子亦一名也又掩之鳴  
若孤格者或曰孤格台峯爲蠅此所謂蠅也亦曰吠蛤鳴止  
水中然攷之典新則龜蠅無別雅蠅周官蠅氏云蠅今御所食  
蛙也月令蠅鳴注蠅蛙也廣雅蠅蠅長股也顏注急就篇  
蠅一名蠅蠅色青小形而長股周官蠅氏亦作蠅鄭注急就篇  
文蠅又從團作蠅然則以之名蠅蠅域同爲段借字夏小正傳  
商庚也者下有長股也三字莊氏賈珠云當在域也者下凡此  
皆蠅蠅通

鯁似魴厚而頭大幽州人謂之鴉鴉或謂之胡鱸陸璣

按陸疏鯁似魴厚而頭大魚之不美者故里語曰網魚得鯁不

如啗茹共頭尤大而肥者徐州人謂之鯁或謂之鯁幽州人謂

之鴉鴉或謂之胡鱸說文作鯁集韻鯁與鱸同漢司馬相如

傳鯽鯽鯽鯽郭注鯽似鯽而黑今鯽鯽天人訝白鯽爲白鯽與

鯽或作軒胡鱸者大鱸之謂鴉鴉則俗語借字

鯽魚也廣順天人謂之柳魚疏

按廣韻鯪魚名集韻云鯪魚名又鯪魚一名善醒酒埤雅鯪魚時

魚其形春夏近上秋冬近下木草黃鰓魚一名鯪魚一名鯪魚

珍云身尾似小鮎腹下黃背上青黃鰓魚一名鯪魚一名鯪魚

羣游作聲正字通羣游作聲軋然一名黃鰓魚又名黃鰓魚

集韻風乙點切音軋然則軋骨似之故名中央加亦聲轉故鯪之

謂柳亦猶柳之謂快說文柳佛也淮南謂之快廣雅疏

金光綠色甲堅鬚勁者曰金牛兒黑色白點者曰春牛兒帝京景

蝸牛順天人呼水牛爾雅義疏又廣雅疏

按今順天人呼水牛爾雅義疏又廣雅疏

蝸牛無殼蝸牛俗呼為瓜牛頭形如蝸蝸但背負殼爾雅疏證

蝸牛有殼者四角而小色近白無殼者兩角而大色近黑然則

王說近黑者乃蠟蝸也然蠟蝸與蝸蝸對文異散文則通兩故

經典無別爾雅蝸蝸也郭注即蝸蝸也釋文云蝸注作螺說

文蝸有角者許於通稱中以云蝸蝸也於此說文精處又

虎之有角者許於通稱中以云蝸蝸也於此說文精處又

可見蝸蝸之通稱之左證爾雅蝸蝸也於此說文精處又

注蝸蝸之通稱之左證爾雅蝸蝸也於此說文精處又

庚霞人謂蝸蝸之通稱之左證爾雅蝸蝸也於此說文精處又



按方言三爲譁淫化也燕朝鮮洌水之間曰淫云云方言入  
雞陳楚宋魏之問謂之鷓鴣北燕朝洌水之間謂伏雞曰  
抱爵子及雞皆謂之鷓鴣化其卵伏而未孚始化謂之淫郭  
五瓜切說文聲之轉以淫訓化也書未見孚郭音赴與集韻  
切合說文孚也一經音義二通俗也信也繁傳鳥之孚卵皆  
其期不失信也或云伏也謂育養也又五鳥化曰孚廣雅生  
雞等亦作此字今江北謂伏卵爲菹江陰曰伏又十八通俗  
雞伏卵北燕謂之菹伏已史樂書羽者姬伏毛者孕漢  
南呼菹可證古注燕伏已史樂書羽者姬伏毛者孕漢  
五行志丞相府史家雄伏子百里奚歌會記臨行殺伏雞然  
則卵因伏而或遂評伏爲子聲近瓜部采古文乎從禾  
小正雞桴傳或遂評伏爲子聲近瓜部采古文乎從禾  
即古文保字抱聲近之說又云抱聲近瓜部采古文乎從禾  
有抱此則保抱聲近之說又云抱聲近瓜部采古文乎從禾  
入年浮來公羊浮作包說文錄古文手抱或采包作乎衛宏  
定古文官書抱桴二字同體此又古文手抱或采包作乎衛宏  
抱釋例乎蓋今菹字古包鳥一聲而變之後人以乎讀不協乃  
作菹耳爾雅鳥生蜀雞釋文鳥子生而能啄者方言入雞徐  
魯之間謂之菹子韓詩外傳卵之性爲雞不得良雞覆伏乎  
積日累久則不爲雞問篇注生而須哺曰鷓鴣自食曰雛南  
者爾雅生鷓鴣列子湯問篇注生而須哺曰鷓鴣自食曰雛南  
世家集解鷓鴣列子湯問篇注生而須哺曰鷓鴣自食曰雛南  
論訓羽者爲雛鷓鴣一切經音義十勳卵外堅也尚在卵中謂之

歲出卵以後名曰鷺又十八穀又作鷺今驗  
順天人通詩雞伏卵曰孚小雞詩卵曰雞子

鶴讀作蒿

音河關

按今順天人詩鶴聲若呼號之號唐韻鶴下各切集  
韻約會易各切然則蒿為鶴之聲轉不當云讀作

騅今小鳩也一名鷓鴣幽州人或謂之鷓鴣陸璣疏引

按陸璣疏項陰則屏逐其區謂則呼之佳揚州人亦然又云鷓鴣友

色無貓本方言而郭注似山鷓鴣而小短尾青黑色多聲今江東亦

謂鷓鴣舍人爾雅音鷓鴣一名鷓鴣今之斑鳩廣雅鷓鴣為鷓鴣

呼為鷓鴣舍人爾雅音鷓鴣一名鷓鴣今之斑鳩廣雅鷓鴣為鷓鴣

之失通俗文佳其謂之鷓鴣爾雅佳其鷓鴣郭注今鷓鴣乃左

十七年傳祝鳩即此說文鷓鴣也杜注祝鳩鷓鴣也鷓鴣乃

之異文釋音鷓鴣為焦方不也南有嘉魚傳鷓鴣壹宿之鳥也詩疏

佳一也詩四牡傳鷓鴣不也南有嘉魚傳鷓鴣壹宿之鳥也詩疏

引舍人曰鷓鴣名其夫不也南有嘉魚傳鷓鴣壹宿之鳥也詩疏

名鷓鴣今楚鳩也方言鷓鴣一名鷓鴣今楚鳩也詩疏引郭  
經濟水注引廣志楚鳩一名鷓鴣今楚鳩也詩疏引郭  
日今鷓鴣也與爾雅注異攷爾雅義疏鷓鴣即夫不之合聲鷓鴣  
聲轉為鷓鴣又轉為鷓鴣以其棲有定所故南方有鷓鴣  
定之語以巢不完而卵易墮故北方有鷓鴣之語



雅鳩鳩戴勝李逵云戴勝一名鳩鳩皆鳴鳩之誤文爾雅那疏  
不謂可校邢疏引方言去屬鳩二字意不謂然耳然誤不止方  
言如呂覽戴任高注戴任戴勝鳩也爾雅曰鳩部生於桑今  
以淮南時則篇戴爲高注引詩尸鳩在桑證之知高注本以戴  
勝爲鳩以爾雅爲鳩爲鳩至鳩作鳩又作鷓則傳寫之爲庸  
雅尸鳩戴勝也後漢書注亦以布衆爲戴勝郭注方言屬鳩云  
按爾雅卽布穀非戴勝也或云鷓皆失之本草綱目謂卽鷓鳩  
亦誤爾雅義疎戴勝卽今之樓樓穀小於鷓鳩黃白斑文頭上  
毛冠如戴華勝常以三月中鳴自許也鳴聲亦曰搏穀而非  
布穀之倫又按廣雅鷓鷓戴勝也疏證云方言鷓下鷓字脫爾  
雅音義鷓彼及反鷓皮及反又音伏鷓皮過反鷓音過又音福  
鷓郭音域一本音或廣韻雨過切集韻越過切鷓域鳥名又獲  
北切然則鷓鷓又爲鷓域日  
鷓鷓曰鷓鷓皆鷓鷓之變轉

黃鷓留或謂之黃粟留幽州人謂之黃鷓

爾雅那疏引陸璣疏詩葛覃疏引鷓作鷓

御覽引

按陸璣疏黃鳥黃鷓留也或謂之黃粟留幽州人謂之黃鷓或

謂之黃鳥當甚熟時來在桑間故里語曰黃粟留看我麥黃甚  
熟亦是應節越時之鳥爾雅疏引此鷓作鷓方言鷓黃自闕而  
東謂之鷓鷓自闕而西謂之鷓黃或謂之黃鳥或謂之楚雀今  
攷毛詩傳以黃鳥爲搏黍非黃鷓留也陸沿揚失並以搏黍屬  
之誤矣爾雅倉庚商庚郭注卽鷓黃也又云鷓黃楚雀郭注卽

倉庚也又云倉庚薰黃也郭注其色薰黑而黃因以名云說文  
離黃倉庚也鳴則登生葦穉黃也一日楚雀也其色黎黑而黃  
見之爾雅凡三說文凡二實一物也月令疏引某氏云薰黃一  
名倉庚李巡云一名楚雀夏小正二月有鳴倉庚黃鸝留呂覽  
高注云黃離淮南高注云黃流離郭注爾雅黃鳥云黃離留詩  
鄭箋以倉庚鳴鳥可繫之候與說文夏小正合三百篇中言黃  
鳥無定時倉庚則皆在春今驗黃鸝頭毛采離陸身毛黃而翼  
尾黑章故爾雅薰黃說文離黃離黃方言蠶黃陸璣留黃淮南  
高注及晉書郭璞傳又云黎黃皆以形色名黃鸝留黃栗留黃  
留黃流離黃離黃鸝黃鸝倉庚鸛鸚商庚皆聲轉文借楚雀  
則異名也

搏黍幽謂之黃鳥

呂覽高注  
淮南高注

按呂覽高注齊人謂之搏黍秦人謂之黃離幽冀謂之黃鳥淮  
南時則訓高注黎黃楚雀也齊人謂搏黍秦人謂之黃流離幽  
冀謂之黃鳥一說斷木也爾雅皇黃鳥郭注俗呼黃離留亦名  
搏黍今攷爾雅黃白璽法引詩瞻其馬毛詩作皇傳黃白曰  
皇然則黃鳥名皇非薰黑而黃矣黍今順天人名黃米搏黍之  
名亦取黃誼陸疏黃鳥或謂之黃袍卽此詩屢言黃鳥毛鄭皆  
不云黃離可據以斷黃離留黃流離黎黃楚雀等名皆非黃鳥  
至斷木則爾雅所謂鴛也臨海異物志云啄木非黃鳥也餘詳

上黃



雀也然則此即爾雅所謂桃蟲其鷓鴣者是郭注鷓鴣桃雀也俗詩爲巧婦疏引舍人曰桃蟲名鷓其鷓名鷓音義引字林曰澤雀說文鷓鴣之所爲鳥題肩也或曰鷓此亦桃蟲即鷓鴣始小終大者菱鷓之微小於黃雀其雛化而爲鷓故俗語鷓鴣生鷓鴣呂覽求人篇鷓鴣作咽唯今驗鷓鴣合聲爲鷓其與鷓鴣鷓鴣鳴唯皆聲轉鷓鴣則工爵鷓雀桃雀之變轉

鷓鴣也甯河人呼貓頭鷹

甯河志

按甯河人貓頭鷹云者與湖州南潯志同揚州人謂之夜貓蘇氏爾雅義疏以之釋茅鷓也怪鷓下云即鷓鴣也然攷御覽引爾雅注茅鷓下云今鷓鴣也怪鷓也一切經音義十七引舍人注謂鷓鴣也南陽名鷓鴣其鳥蓋伏夜行鳴爲怪也又二十引舍人曰鷓鴣一名狂鳥一名鷓鴣南陽名鷓鴣一名忌欺然則茅鷓之與怪鷓以日較大異其爲貓頭則同據甯河志云鷓鴣則指怪鷓云鷓鴣外南經湯山有鷓鴣久郭注鷓鴣之屬又大荒南經蒼梧之野有鷓鴣久郭注即鷓鴣也莊子釋文引許慎淮南注鷓鴣聚食並亞不失也爾雅義疏今貓兒頭其頭似貓有毛角其鷓鴣曰鷓鴣故蜀人謂之鷓鴣鷹善笑又按爾雅鷓鴣鳥今之角鷓鴣本東呼鷓鴣爲鷓鴣亦謂之鷓鴣廣韻鷓鴣鳥今之角鷓鴣伏北拾遺鈞鷓鴣入城城空入室室空怪鳥也似鷓鴣有角夜飛畫伏北

土有訓瓜二物相似訓呼聲呼其名一切經音義鶴鳴關西呼  
訓侯山東謂之訓狐又爾雅雀老鷓鴣注木兔也似鳴鶴而小  
兔有角毛羽夜飛好食雜說文雀鷓鴣屬也老鷓鴣也今攷鷓鴣  
有紙鷓鴣舊頭上角背也剛鷓鴣也廣雅鷓鴣老鷓鴣也今攷鷓鴣  
通鷓鴣急流之則聲近鷓鴣訓侯  
訓狐然鷓鴣變轉此皆鷓鴣屬

今順天人呼鷓鴣

爾雅義疏

按郝氏爾雅義疏鷓鴣今順天人呼鷓鴣東齊人呼老鷓鴣亦曰老  
鷓鴣今驗順天人呼鷓鴣非鷓鴣也爾雅所謂鷓鴣者是郭注鷓  
當爲鷓鴣字之誤左傳作鷓鴣是也音義引字林作鷓鴣云鷓鴣  
也疏引樊光曰鷓鴣鷓鴣也釋文云來或作鷓鴣爾雅又云鷓鴣  
類其飛也彙詩疏引陸璣疏引韋鷓鴣屬齊人謂之鷓鴣或謂之  
題肩或謂之雀鷓鴣夏小正五月鷓鴣爲鷓鴣六月鷓鴣如鷓鴣月令季夏  
鷹乃學習孟秋鷹乃祭鳥說文作雉云雉鳥也籀文作鷓鴣徐鉉  
曰隨人指縱故从人玉篇鷓鴣鳥季時珍曰鷓鴣以肩擊故謂之鷓  
陸佃云今謂之角鷓鴣項有毛角微起一曰題肩一曰征鳥一曰  
爽鷓鴣御覽引古樂府曰豹則虎之弟鷓鴣則鷓鴣之兄鷓鴣之與鷓鴣猶  
虎之與豹舊說大爲鷓鴣小爲鷓鴣  
俗語兩虎夾一豹兩鷓鴣攬一鷓鴣

鷓鴣也幽州謂之鷓鴣

呂覽季春

鷓鴣也幽謂之鷓鴣

淮南時則訓高  
鷓鴣當作鷓鴣

鷓鴣兩物也今人總以鷓鴣呼之

爾雅

按呂覽季春紀高注鴛鴦也青州謂之鴛鴦周禮謂之鴛鴦田鼠  
謂之鴛鴦御覽九百二十四引云幽州謂之鴛鴦今校淮南注鴛  
化爲鴛鴦高注鴛鴦也青徐謂之鴛鴦鴛鴦即鴛鴦之俗體舊謂鴛鴦  
乃鴛鴦之鴛鴦同鴛鴦非鴛鴦也鴛鴦說文作鴛鴦云牟母也或  
致鴛鴦乃廣韻鴛鴦羊家語商羊非鴛鴦也鴛鴦說文作鴛鴦云  
作鴛鴦知鴛鴦古从奴不从如也爾雅鴛鴦鴛鴦郭注鴛鴦也青州呼  
鴛鴦母得文母李音無舍人本作無禮月令疏引舍人母作無鄭  
注鴛鴦母無夏小正田鼠化爲鴛鴦鴛鴦鴛鴦以嘴插地如牛鳴郭中故  
巡云鴛鴦一名鴛鴦母爾雅鴛鴦鴛鴦鴛鴦以嘴插地如牛鳴郭中故  
日鴛鴦母今棲霞人卽呼爲鴛鴦鴛鴦二鳥本非同類故公食大  
夫以鴛鴦並列內則鴛鴦與鴛鴦異名是皆以爲二物今鴛鴦黃  
黑雜文大如秋雅無尾鴛鴦較長大黃色無文又長頭長嘴鴛鴦之  
言開鴛鴦之言純純亦文也郝說是也又爾雅鴛鴦鴛鴦子鴛鴦子鴛鴦  
種既非一類亦異名說文云鴛鴦屬不云卽鴛鴦周禮鄭注以爲  
鴛鴦之屬不云卽鴛鴦玉鴛鴦鴛鴦母卽鴛鴦雅雅鴛鴦也鴛鴦也今  
本脫鴛鴦字見一切經音義十五類此並可爲淮南注鴛鴦當作鴛  
之證正字通鴛鴦卽鴛鴦也誤禮記疏引皇侃疏義用質鴛  
說謂鴛鴦爲鴛鴦鴛鴦因鼠化鴛鴦田鼠亦化爲鴛鴦而誤爾

魯斯鴛鴦順天人呼寒鴛鳥義疏鴛鴦白頭者涿州人呼寒鴛唐志

吳志

按爾雅鴛鴦鴛鴦如鴛鴦短尾射之銜矢射人郭注或說日鴛鴦而  
鴛鴦一名嬰非音義鴛鴦音澈鴛鴦徒端反鴛鴦音福字亦作鴛鴦而

由反本亦作柔或作味者同獎字又作隋徒謀反字書云古以  
爲懈惰字言此鳥捷勁雖羿之善射亦懈隋不敢射也故名疏  
引郭圖讚云鶴鶴之鳥一名嬰羿應弦銜箭矢不著地達彙縮  
手養由不暇說文樂專高疎如誰短尾射之銜矢射人廣前鶴  
鴨梓文福柔爾雅義疏俗說雅鳥一名大箭鳥善避短教人以  
物發之從空銜取還以擲人此卽舉斯鴨鵝順天人呼寒鴉

鳩鵲涿州人呼青莊

涿州吳志

按涿州人評青莊卽湖州志俗名菱窰者是皆鳩鵲之聲轉爾  
雅鳩鵲郭注似鳧脚高毛冠江東人家養之以厭火災說文鳩  
鳩鵲也一日鳩鵲白帖引禽經  
交日其名鳩上林賦交精旋目

蝙蝠北燕謂之蠖蟪

入方言

按方言蝠蝠自關而西秦隴之間謂之蝠蝠北燕謂之蠖蟪爾  
雅釋鳥蝠蝠服翼郭注齊人呼蠖蟪或謂之仙鼠據知燕呼同  
齊仙鼠卽老鼠懸蓋仙之省文說文蝠蝠服翼也又云魁食老  
服翼所七御覽引孝經援神契云蝠蝠服翼夜食類聚引服  
作伏本草亦云伏翼伏服字通郭注方言蝠蝠邊蝠兩音蝠  
機疊兩音爾雅音義蠖蟪章戈反蠖亡北反集韻蠖密北切廣雅  
蠖作斌然則蠖蟪之與蝠蝠服翼語聲轉耳今順天人評夜蝠  
蝠登州若府亦燕服翼之變轉爾雅養疏今東齊人謂之燕蝠  
謂蟹蚨



